

СТЕВАН СТ. МОКРАЉАЋИЋ



ДУХОВНА МУЗИКА
(MUSICA SACRA)

ПРОСВЕТА · БЕОГРАД





~~Samuel H. Ripley~~

(1856 — 1914)

СТЕВАН СТ. МОКРАЊАЦ

ДУХОВНА МУЗИКА

(MUSICA SACRA)

Избор и редакција

МИЛАН БАЈШАНСКИ И ВОЈИСЛАВ ИЛИЋ

ПРОСВЕТА • БЕОГРАД

1964.

СТЕВАН СТ. МОКРАВАЦ

ДУХОВНА МУЗИКА

СРПСКА ПЕЊА

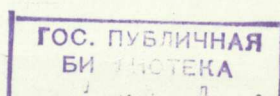
ПЕЊА СРПСКА



Поводом педесетогодишњице смрти (1914 — 1964)

Избор и редакцију извршили

Милан Бајшански и Војислав Илић



Доследан у уверењу: „да се српска уметничка музика може подићи само на основу српске народне музике“, а прожет националном идејом у изграђивању српске културе, Стеван Ст. Мокрањац је читав свој живот смишљено посветио њеној најмање обрађеној области — музичком образовању.

Богатећи себе знањем, са жаром га је примењивао у стварању и организовању музичких друштава и установа, скупљању и бележењу народних мелодија световног и духовног карактера, њиховом проучавању, а изнад свега стваралачки-уметничкој обради народних песама у прелепим и увек свежим Руковетима, трајним вредностима српске и југословенске музике. Читаве генерације су се инспирисале тим животним делом Стевана Ст. Мокрањца, које и данас живи увек свеже, задивљујући нас и репрезентујући наше музичко стваралаштво и ван граница наше земље.

И док су Руковети, на профињени и високо уметнички начин, обрађене народне мелодије Мокрањчевом генијалном интуицијом, стваралачком инспирацијом и суптилним осећањем хорског звука, у облику коме је он успео да да концизну повезаност, контрастирајући карактере песама у изразу и темпима, психолошки повезане у јединствену целину; дотле његова духовна музика, дубоко релегиозно инспирисани звучни пандан нашем средње-вековном манастирском сликарству, на основама аутохтоног српског црквеног појања, израста у грандиозни споменик нашег музичког стваралаштва.

Та дела, конгенијална фрескама и иконама, чудесне снаге, класично чистог облика, развијене мелизматике и архитектонике хармонског склопа, полифона у вођењу хорских гласова, допуштају, по уметничкој вредности, поређење са ненадмашним делом великог мајстора класичне хорске музике Палестрином.

Позната је чињеница: да је Стеван Ст. Мокрањац своја дела, често у преписивању или у раду са хором, преправљао тражећи боља решења. Као пример наводимо: два завршетка II Руковети и Статије друге и треће, две верзије XIII Руковети, друга обрада „Еј, обасјала месечина“ из XV Руковети, три верзије IV Руковети итд.

При избору и редакцији овога издања, редактори су се сукобили са сличним проблемима, са којима су и редактори целокупног издања Руковети (Миленко Живковић и Милан Бајшански, Просвета 1957) а то су: недостатак оригиналних рукописа и нађене разлике у деоницама или партитурама појединих друштава. Зато смо, не улазећи у њихову аутентичност, а претпостављајући да их је могао учинити сам аутор, на крају књиге у Објашњењима, поред осталог, дали и примере за неке промене на које смо наишли у деоницама и партитурама певачких друштава, која су изводила ова дела.

Оригинали са којима смо се служили су: Парастос (овде штампано под именом Опело) из породичног резервата Др. Момчила Мокрањца, Тебје одјејучагосја и Да исправитсја, на чувању у Музиколошком институту САН-а. Осим њих, по својој аутентичности, иду: партитура (са клавирским изводом) Литургије св. Јована Златоустог, штампана за живота Стевана Ст. Мокрањца и хорске деонице Београдског певачког друштва, из времена када се из њих певало под руком самога аутора.

За услуге и помоћ у овом послу, захваљујемо се: Др Момчилу Мокрању, проф. Универзитета, Стани Ђурић-Клајн, директору Музиколошког института САН-а и Првом београдском певачком друштву.

Београд, децембра 1964. год.

Милан Бајшански
Војислав Илић

ЛИТУРГИЈА — LITURGIJA



ЛИТУРГИЈА, насловна страна првог издања

ЛИТУРГИЈА — LITURGIJA

Јоанна Златоустаго
(1894 — 95)

Стеван Ст. Мокрањац

Recitando *Andante*

p *p* *p* *p* *p* *p*

Го-спо-ди по-ми - луј. А - мин. Свја - тиј Бо - же, свја-тиј крјеп - киј,
Go-spo-di po-mi - luј. A - min. Svja - tij Bo - že, svja - tij krјep - kij,

Го-спо-ди по-ми - луј. А - мин. Свја - тиј Бо - же, свја-тиј крјеп - киј,
Go-spo-di po-mi - luј. A - min. Svja - tij Bo - že, svja - tij krјep - kij,

p *p* *p* *p* *p* *p*

свја - тиј без смер тниј, по ми - луј нас. Свја-тиј Бо - же, свја - тиј крјеп - киј,
svja - tij bez smer tniј, po mi - luј nas. Svja - tij Bo - že, svja - tij krјep - kij,

свја - тиј без смер тниј, по ми - луј нас. Свја-тиј Бо - же, свја - тиј крјеп - киј,
svja - tij bez smer tniј, po mi - luј nas. Svja - tij Bo - že, svja - tij krјep - kij,

mf *p* *p* *p* *p* *p*

свја - тиј без - смерт - ниј, по - ми - луј нас. Свја тиј Бо - же,
svja - tij bez - smert niј, po - mi - luј nas. Svja tij Bo - že,

свја - тиј без - смерт - ниј, по - ми - луј нас. Свја-тиј Бо - - - же
svja - tij bez - smert - niј, po - mi - - luј nas. Svja-tij Bo - - - же

Свја - тиј
Svja - tij

mf свја - тиј крјеп - киј, свја - тиј без - смерт - ниј, по - ми - луј нас.
mf svja - tij krjer - kij, svja - tij bez - smert - nij, po - mi - luj nas.

mf свја - тиј крјеп - киј, свја - тиј без - смерт - ниј, по - ми - луј нас.
mf svja - tij krjer - kij, svja - tij bez - smert - nij, po - mi - luj nas.

крјеп - - киј, свја тиј без - смерт - - ниј,
 krjer - - kij, svja tij bez - smer - - nij,

И ни - ње и при - сно
 I ni - nje i pri - sno

Сла - ва От - цу и Си - ну и свја - то - му Ду - ху. И ни - ње и при - сно
 Sla - va Ot - cu i Si - nu i svja - to - mu Du - hu. I ni - nje i pri - sno

mf и во вје - ки вје - ков а - мин Свја - тиј без - смер - тниј по - ми - луј нас.
mf i vo vje - ki vje - kov a - min Svja - tij bez - smer - tnij po - mi - luj nas.

mf и во вје - ки вје - ков а - мин Свја - тиј без - смер - тниј по - ми - луј нас.
mf i vo vje - ki vje - kov a - min Svja - tij bez - smer - tnij po - mi - luj nas.

mf и во вје - ки вје - ков а - мин Свја - тиј без - смер - тниј по - ми - луј нас.
mf i vo vje - ki vje - kov a - min Svja - tij bez - smer - tnij po - mi - luj nas.

Tranquillo e poco largo

pp Свја-тиј Бо-же, свја-тиј крјеп-киј, свја - тиј без смер - тниј, по - ми - луј нас.
 Svja - tij Bo - že, svja - tij krjep - kij, svja - tij bez smer - tnij, po - mi - luј nas.

pp по - ми - луј нас.
 ро - ми - луј nas.

pp Свја-тиј Бо-же, свја-тиј крјеп-киј, свја - тиј без смер - тниј, по - ми - луј нас.
 Svja - tij Bo - že, svja - tij krjep - kij, svja - tij bez smer - tnij, po - mi - luј nas.

pp

Andante religioso

Ал - ли - лу - ја, ал -
 Al - li - lu - ja, al -

Ал - ли - лу - ја, ал -
 Al - li - lu - ja, al -

Ал - ли - лу - ја, ал -
 Al - li - lu - ja, al -

Ал - ли - лу - ја, ал -
 Al - li - lu - ja, al -

Ал - ли - лу - ја, ал -
 Al - li - lu - ja, al -

ли - лу - ја, ал -
 li - lu - ja, al -

ли - лу - ја, ал -
 li - lu - ja, al -

ли - лу - ја, ал -
 li - lu - ja, al -

ли - лу - ја, ал -
 li - lu - ja, al -

ли - лу - - - ja.
li - lu - - - ja.

ли - лу - - - ja.
li - lu - - - ja.

dim. *mf* *ben pronunciato*

Moderato **Maestoso**

p И ду - хо - ви тво - је - му.
I du - ho - vi tvo - je - mu.

f Сла - ва те - бже Го - спо - ди, сла - ва те - бже.
Sla - va te - bje Go - spo - di, sla - va te - bje.

p И ду - хо - ви тво - је - му.
I du - ho - vi tvo - je - mu.

f Сла - ва те - бже Го - спо - ди, сла - ва те - бже.
Sla - va te - bje Go - spo - di, sla - va te - bje.

Maestoso

f Сла - ва те - бже Го - спо - ди, сла - ва те - бже.
Sla - va te - bje Go - spo - di, sla - va te - bje.

f Ис - по - ла - - - е - ти -
Is - po - la - - - e - ti -

f Сла - ва те - бже Го - спо - ди, сла - ва те - бже.
Sla - va te - bje Go - spo - di, sla - va te - bje.

f Ис - по - ла - - - е - ти -
Is - po - la - - - e - ti -

de - - - - - спо та. Го-спо-ди по-ми - луй. Го-спо-ди по-ми - луй.
de - - - - - spo ta. Go-spo-di po-mi - luj. Go-spo-di po-mi - luj.

de - - - - - спо та. Го-спо-ди по-ми - луй. Го-спо-ди по-ми - луй.
de - - - - - spo ta. Go-spo-di po-mi - luj. Go-spo-di po-mi - luj.

de - - - - - спо та. Го-спо-ди по-ми - луй. Го-спо-ди по-ми - луй.
de - - - - - spo ta. Go-spo-di po-mi - luj. Go-spo-di po-mi - luj.

p cresc. mf

Го-спо-ди по-ми-луй, Го-споди по-ми-луй. А-мин. Го-спо-ди по-ми-луй.

Go-spo-di po-mi-luj, Go-spo-di po-mi-luj. A-min. Go-spo-di po-mi-luj.

p cresc. mf

Го-спо-ди по-ми-луй, Го-споди по-ми-луй. А-мин. Го-спо-ди по-ми-луй.

Go-spo-di po-mi-luj, Go-spo-di po-mi-luj. A-min. Go-spo-di po-mi-luj.

p cresc. mf

Го-спо-ди по-ми-луй, Го-споди по-ми-луй. А-мин. Го-спо-ди по-ми-луй.

Go-spo-di po-mi-luj, Go-spo-di po-mi-luj. A-min. Go-spo-di po-mi-luj.

p cresc. mf

Го-спо-ди по-ми-луй, Го-споди по-ми-луй. А-мин. Го-спо-ди по-ми-луй.

Go-spo-di po-mi-luj, Go-spo-di po-mi-luj. A-min. Go-spo-di po-mi-luj.

Moderato

mf Те - бже Го - - - - - спо - - - - - ди. А - мин.
 Те - бже Go - - - - - spo - - - - - di. А - min.

mf Те - бже Го - - - - - спо - - - - - ди. А - мин.
 Те - бже Go - - - - - spo - - - - - di. А - min.

mf

Moderato
mf cresc. *p* *dim.*

Г о - с по - ди по - ми - - - по - - - ми -
 Go - spo - di ро - mi - - - ро - - - mi

mf cresc. *p* *dim.*

Г о - с по - ди по - ми - - - по - - - ми -
 Go - spo - di ро - mi - - - ро - - - mi

mf cresc. *p* *dim.*

Г о - с по - ди по - ми - - - по - - - ми -
 Go - spo - di ро - mi - - - ро - - - mi

mf cresc. *p* *dim.*

Recitando **Moderato**
p *mf cresc.*

- - луј. Го-спо-ди по-ми-луј. А - мин. Го - с по - ди по - ми -
 - - луј. Go-spo-di ро-ми-луј. А - min. Go - spo - di ро - mi -

p *mf cresc.*

- - луј. Го-спо-ди по-ми-луј. А - мин. Го - с по - ди по - ми -
 - - луј. Go-spo-di ро-ми-луј. А - min. Go - spo - di ро - mi -

p *mf cresc.*

- - луј. Го-спо-ди по-ми-луј. А - мин. Го - с по - ди по - ми -
 - - луј. Go-spo-di ро-ми-луј. А - min. Go - spo - di ро - mi -

p *mf cresc.*

dim. **Recitando** *pp*

- - по - - - ми - - - луј. оспо-ди по-ми-луј. А - мин.
 - - ро - - - mi - - - луј. Gospo-di ро-ми-луј. А - min.

dim. *p* *pp*

- - по - - - ми - - - луј. Госпо-ди по-ми-луј. А - мин.
 - - ро - - - mi - - - луј. Gospo-di ро-ми-луј. А - min.

dim. *p* *pp*

Херувимскаја пјесан — Heruvimskaja pjesan

Andante sostenuto

The musical score is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The tempo is marked "Andante sostenuto". The key signature has two flats (B-flat major). The time signature is 2/4. The score is divided into three systems. The first system shows the beginning of the piece with a piano introduction. The second system contains the first vocal entry with the lyrics "же хе-ру-ви-ми, же he-ru-vi-mi,". The third system continues the vocal parts with the lyrics "тај но о бра тај no o bra" and includes dynamic markings like "dim." (diminuendo).

System 1:

И - - - - -

И - - - - -

System 2:

же хе-ру-ви-ми, же he-ru-vi-mi,

же хе-ру-ви-ми, же he-ru-vi-mi,

System 3:

тај но о бра тај no o bra

тај но о бра тај no o bra

тај но о бра тај no o bra

тај но о бра тај no o bra

Taj - HO _____
taj - no _____

o - - бра - - зу - - - ю шче, и -
o - - bra - - zu - - - ю šče, -
o - - бра - - зу - - - ю шче, и -
o - - bra - - zu - - - ю šče, i -

ЖИ - во - тво - ја - шчеј
Жи - во - тво - ја - шчеј

Тро - - - и-це
Tro - - - i - cje

три -
tri -

Тро - - - и-це
Tro - - - i - cje

три -
tri -

pp *f* *pp* *f*

свја - - ту - ју
svja - - tu - ju

свја - ту - ју три-свја - ту ју
svja tu - ju tri - svja - tu ju

свја - ту - ју три-свја - ту ју нје сан
svja tu - ju tri - svja - tu ju nje san

при -
pri -

mf *p* *mf* *p*

при -
pri -

нје -
nje -

при -
pri -

нје -
nje -

при -
pri -

нје -
nje -

при -
pri -

нје -
nje -

mf *f* *dimin.* *mf* *f* *dimin.* *mf* *f* *dimin.* *mf* *f* *dimin.*

[illegible]

mf *mf* *f*

vesja - ko - je ni - ње жи - теј - - - - - ско - је от - - -
 vsja - ko - je ni - nje ži - teј - - - - - sco - је ot - - -

mf *mf* *f*

vesja - ko - je ni - ње жи - теј - - - - - ско - је от - - -
 vsja - ko - je ni - nje ži - teј - - - - - sco - је ot - - -

poco a poco dimin.

до - - - жим по - пе - че - ни - је:
lo - - - žim ро - ре - че - ни - је:

poco a poco dimin.

до - - - жим по - пе - че - ни - је:
lo - - - žim ро - ре - че - ни - је:

poco a poco dimin.

до - - - жим по - пе - че - ни - је:
lo - - - žim ро - ре - че - ни - је:

poco a poco dimin.

от - - ло - - жим
ot - - lo - - žim

от - - ло - - жим
ot - - lo - - žim

от - - ло - - жим
ot - - lo - - žim

от - - ло - - жим
ot - - lo - - žim

по - - пе - - че - - ни - - је. А - мин, а - мин, а - мин.
ро - - ре - - че - - ни - - је. A - min, a - min, a - min.

по - - пе - - че - - ни - - је. А - мин, а - мин, а - мин.
ро - - ре - - че - - ни - - је. A - min, a - min, a - min.

по - - пе - - че - - ни - - је. А - мин, а - мин, а - мин.
ро - - ре - - че - - ни - - је. A - min, a - min, a - min.

Ja - - ко да ца - -
Ja - - ко да са - -

Ja - - ко да ца - -
Ja - - ко да са - -

rja всјех по - ди - мем - ан - -
 rja vsieh po - di - mem an - -
 rja всјех по - ди - мем - ан - -
 rja vsieh po - di - mem an - -

mf *pp* *cresc.*

- - - гел ски - ми не - ви - ди не - ви - ди -
 - - - gel ski - mi ne - vi - di ne - vi - di -
 - - - гел ски - ми не - ви - ди не - ви - ди -
 - - - gel ski - mi ne - vi - di ne - vi - di -

f *poco a poco dim.* *cresc.*

мо до - - ри - -
 мо do - - ri - -
 мо до - -
 мо do - -

pp *mf* *cresc.*

dimin. *p* *dim. pp* *pp*

но си ма чин ми
по си та чин ми

ри но си ма чин ми
ri по си та чин ми

dimin. *p* *dim. pp* *pp*

ри но си ма чин ми
ri по си та чин ми

dimin. *p* *dim. pp* *pp*

ри но си ма чин ми
ri по си та чин ми

dimin. *p* *dim. pp* *pp*

ри но си ма чин ми
ri по си та чин ми

mf Più mosso *dim. e rit.* *pp*

Ал - ли лу - ја, ал - ли - лу - ја, ал - ли - лу - ја.
Al - li lu - ја, al - li - lu - ја. al - li - lu - ја.

mf *dim. e rit.* *pp*

Ал - ли лу - ја, ал - ли - лу - ја, ал - ли - лу - ја.
Al - li lu - ја, al - li - lu - ја. al - li - lu - ја.

mf *dim. e rit.* *pp*

Ал - ли лу - ја, ал - ли - лу - ја, ал - ли - лу - ја.
Al - li lu - ја, al - li - lu - ја. al - li - lu - ја.

mf *dim. e rit.* *pp*

ал - ли - лу - ја, ал - ли - лу - ја.
al - li - lu - ја. al - li - lu - ја.

p Recitando *Moderato* *cresc.* *p*

Госпо-ди по-ми-луј. Го - спо - ди по - ми по -
Gospo-di po-mi-luj. Go - spo - di po - mi ро -

p *cresc.* *p*

Госпо-ди по-ми-луј. Го - спо - ди по - ми по -
Gospo-di po-mi-luj. Go - spo - di po - mi ро -

p *cresc.* *p*

Госпо-ди по-ми-луј. Го - спо - ди по - ми по -
Gospo-di po-mi-luj. Go - spo - di po - mi ро -

p *cresc.* *p*

Госпо-ди по-ми-луј. Го - спо - ди по - ми по -
Gospo-di po-mi-luj. Go - spo - di po - mi ро -

ми - луј. Го-спо-ди по-ми-луј. По-дај Го-спо-ди.
 mi - luј. Go-spo-di po-mi-luј. Po-daj Go-spo-di.
 ми - луј. Го-спо-ди по-ми-луј. По-дај Го-спо-ди.
 mi - luј. Go-spo-di po-mi-luј. Po-daj Go-spo-di.

p *dim.* *p* *Recitando* *pp*

Те-бје Го-спо-ди. А-мин. И ду-хо-ви тво-је-му. От-ца и Си-на,
 Te-bje Go-spo-di. A-min. I du-ho-vi tvo-je-mu. Ot-ca i Si-na,
 Те-бје Го-спо-ди. А-мин. И ду-хо-ви тво-је-му. От-ца и Си-на,
 Te-bje Go-spo-di. A-min. I du-ho-vi tvo-je-mu. Ot-ca i Si-na,

mf *p* *Andante* *pp* *mf* *Andante moderato*

и свја-та-го Ду-ха, Тро-и-цу је-ди-но су-шчну-ју и не-раз-дјел-ну-ју.
 i svja-ta-go Du-ha, Tro-i-cu je-di-no su-šćnu-ju i ne-raz-djel-nu-ju.
 и свја-та-го Ду-ха, Тро-и-цу је-ди-но су-шчну-ју и не-раз-дјел-ну-ју.
 i svja-ta-go Du-ha, Tro-i-cu je-di-no su-šćnu-ju i ne-raz-djel-nu-ju.

p *mf* *dim. e poco rit.* *pp* *dim. pp*

p Andante sostenuto *pp* *mf* Più mosso

Ми - лост ми - ра жер - тву хва - ље - ни ја. И со ду - хом тво - им.
 Mi - lost mi - ra žer - tvu hva - lje - ni ja. I so du - hom tvo - im.

Ми - лост ми - ра жер - тву хва - ље - ни ја. И со ду - хом тво - им.
 Mi - lost mi - ra žer - tvu hva - lje - ni ja. I so du - hom tvo - im.

Adagio *pp* *dim.* *mf* Moderato

И - ма - ми ко Го - спо - ду. До - стој - но и пра - вед - но јест,
 I - ma - mi ko Go - spo - du. Do - stoj - no i pra - ved - no jest,

И - ма - ми ко Го - спо - ду. До - стој - но и пра - вед - но јест,
 I - ma - mi ko Go - spo - du. Do - stoj - no i pra - ved - no jest,

pp poco rit. *pp* poco rit. *pp* poco rit.

по - кла - ња - ти - сја От - цу и Си - ну, и свја - то - му Ду - ху,
 po - kla - nja - ti - sja Ot - cu i Si - nu, i svja - to - mu Du - hu,

по - кла - ња - ти - сја От - цу и Си - ну, и свја - то - му Ду - ху,
 po - kla - nja - ti - sja Ot - cu i Si - nu, i svja - to - mu Du - hu,

meno mosso

mf cresc. f dim. pp

Тро-и - цје је - ли-но-сушч - - њеј и не-раз - дјел - - - њеј.
 Тро-и - цје је - ди-но-сушч - - нјеј і ne-raz - djel - - - njeј.

mf cresc. f dim. pp

Тро-и - цје је - ли-но-сушч - - њеј и не-раз - дјел - - - њеј.
 Тро-и - цје је - ди-но-сушч - - нјеј і ne-raz - djel - - - njeј.

Maestoso.

f

Свјат, свјат, свјат Го-спод Са - ва - от, ис-полн не - бо и зем - ља
 Svјat, svјat, svјat Go-spod Sa - va - ot, is-poln ne - bo і zem - lja

f

Свјат, свјат, свјат Го-спод Са - ва - от, ис-полн не - бо и зем - ља
 Svјat, svјat, svјat Go-spod Sa - va - ot, is-poln ne - bo і zem - lja

Un poco più mosso

p poco a poco cresc.

сла - ви тво - је - ја, о - сан - на во виш - њих: бла - го - сло - вен грја-диј
 sla - vi tvo - је - ја, o - san - na vo viš - njih: bla - go - slo - ven grja-dij

p poco a poco cresc.

сла - ви тво - је - ја, о - сан - на во виш - њих: бла - го - сло - вен грја-диј
 sla - vi tvo - је - ја, o - san - na vo viš - njih: bla - go - slo - ven grja-dij

p poco a poco cresc.

poco rit. **f** Poco largo e grandioso

во и - мја Го - спод - ње, о - сан - на во виш - њих.
vo i - mja Go - spod - nje, o - san - na vo viš - njih.

poco rit. **ff** *ben pronunziato*

во и - мја Го - спод - ње, о - сан - на во виш - њих.
vo i - mja Go - spod - nje, o - san - na vo viš - njih.

poco rit. **f**

Andante

p *p* *pp* *p*

А мин. А - мин. А мин.
A min. A - min. A min.

p *p* *pp* *p*

А мин. А - мин. А мин.
A min. A - min. A min.

p *p* *pp* *p*

А мин. А - мин. А мин.
A min. A - min. A min.

Adagio ma non tanto

p *p* *p*

Те - бе по - jem, те - бе бла - го - сло - вим, те - бје бла - го - да - рим Го - спо - те
te - be po - jem, te - be bla - go - slo - vim, te - bje bla - go - da - rim Go - spo -

p *p* *p*

Те - бе по - jem, те - бе бла - го - сло - вим, те - бје бла - го - да - рим Го - спо - те
te - be po - jem, te - be bla - go - slo - vim, te - bje bla - go - da - rim Go - spo -

p *p* *p*

ди: и мо - лим - ти - сја Бо Бо
 di: i mo - lim - ti - sja Bo Bo

ди: и мо - лим - ти - сја Бо Бо
 di: i mo - lim - ti - sja Bo Bo

же наш, и мо - лим - ти - сја Бо - же наш, и
 же паš, i mo - lim - ti - sja Bo - же паš, i

и мо - лим - ти - сја
 i mo - lim - ti - sja

же наш, и мо - лим - ти - сја Бо - же наш,
 же паš, i mo - lim - ti - sja Bo - же паš,

и мо - лим - ти - сја Бо - же наш,
 i mo - lim - ti - sja Bo - же паš,

мо - лим - ти - сја Бо - же наш, и мо - лим - ти - сја
 mo - lim ti - sja Bo - же паš, i mo - lim - ti - sja

и мо - лим - ти - сја
 i mo - lim - ti - sja

и мо - лим - ти - сја Бо - же наш, и мо - лим - ти - сја
 i mo - lim - ti - sja Bo - же паš, i mo - lim - ti - sja

и мо - лим - ти - сја Бо - же наш,
 i mo - lim - ti - sja Bo - же паš,

Бо - Во - же же наш. паš.

Бо - Во - же же наш. паš.

p Andanté animato

До - стој - но јест ја - ко во и - сти - ну, бла - жи - ти тја
Do - stoj - no jest ja - ko vo i - sti - nu, bla - ži - ti tja

До - стој - но јест ја - ко во и - сти - ну, бла - жи - ти тја
Do - stoj - no jest ja - ko vo i - sti - nu, bla - ži - ti tja

Бо - го - ро - ди - цу при - сно - бла - же - ну - ју и пре - не - по -
Vo - go - ro - di - цу pri - sno - bla - že - nu - ju i pre - ne - po

Бо - го - ро - ди - цу
Vo - go - ro - di - цу

роч - ну - ју, и ма - тер Бо - га на - ше - го. Чест - њеј -
 роџ - ну - ју, ма - тер Во - га на - ше - го. Čest - њеј -

роч - ну - ју, и ма - тер Бо - га на - ше - го. Чест - њеј -
 роџ - ну - ју, ма - тер Во - га на - ше - го. Čest - њеј -

и ма - тер Бо - га на - ше - го. Чест - њеј -
 ма - тер Во - га на - ше - го. Čest - њеј -

шу - ју хе - ру вим и слав њеј - шу - ју без слав - ње - ни - ја се - ра -
 шу - ју хе - ру vim i slav njeј - шу - ју bez sлав - nje - ni - ја се - ра -

шу - ју хе - ру вим и слав њеј - шу - ју без слав - ње - ни - ја се - ра -
 шу - ју хе - ру vim i slav njeј - шу - ју bez sлав - nje - ni - ја се - ра -

фим, без ис - тље - ни - ја Бо - га сло - ва рожд - шу ју,
 fim, bez is - tlje - ni - ја Во - га slo - ва rožd - шу ју,

фим, без ис - тље - ни - ја Бо - га сло - ва рожд - шу ју,
 fim, bez is - tlje - ni - ја Во - га slo - ва rožd - шу ју,

росо а росо rit.

mf су - шчу - - - ју Бо - го - ро - ди - цу, тја ве - ли - ча - јем.
mf su - šču - - - ju Bo - go - ro - di - cu, tja ve - li - ča - јем.

росо а росо rit.

mf су - шчу - - - ју Бо - го - ро - ди - цу, тја ве - ли - ча - јем.
mf su - šču - - - ju Bo - go - ro - di - cu, tja ve - li - ča - јем.

росо а росо rit.

mf су - шчу - - - ју Бо - го - ро - ди - цу, тја ве - ли - ча - јем.
mf su - šču - - - ju Bo - go - ro - di - cu, tja ve - li - ča - јем.

Andante

mf И всјех и всја. И о всјех и за всја. А - мин. И со ду - хом тво - им.
mf I vsjeh i vsja. I o vsjeh i za vsja. A - min. I so du - hom tvo im.

mf И всјех и всја. И о всјех и за всја. А - мин. И со ду - хом тво - им.
mf I vsjeh i vsja. I o vsjeh i za vsja. A - min. I so du - hom tvo im.

mf И всјех и всја. И о всјех и за всја. А - мин. И со ду - хом тво - им.
mf I vsjeh i vsja. I o vsjeh i za vsja. A - min. I so du - hom tvo im.

Recitando *Moderato*

p Госпо-ди по-ми-луј. Го - спо - ди по - ми - - - по -
p Gospo-di po-mi-luj. Go - spo - di po - mi - - - ро -

p Госпо-ди по-ми-луј. Го - спо - ди по - ми - - - по -
p Gospo-di po-mi-luj. Go - spo - di po - mi - - - ро -

Recitando

ми ми луј. Го-спо-ди по-ми - луј. По - дај Го-спо - ди.
 mi mi luј. Go-spo-di po-mi - luј. Po - daj Go-spo - di.

ми ми луј. Го-спо-ди по-ми - луј. По - дај Го-спо - ди.
 mi mi luј. Go-spo-di po-mi - luј. Po - daj Go-spo - di.

Moderato

Те - бје Го - спо - ди. А - мин. И ду - хо - ви тво - је - му. Те - бје Го -
 Te - bje Go - spo - di. A - min. I du - ho - vi tvo - je - mu. Te - bje Go -

Те - бје Го - спо - ди. А - мин. И ду - хо - ви тво - је - му. Те - бје Го -
 Te - bje Go - spo - di. A - min. I du - ho - vi tvo - je - mu. Te - bje Go -

Moderato

Го - спо - ди. А -
 Go - spo - di. A -

Го - спо - ди. А -
 Go - spo - di. A -

мин, мин, А - А - мин, мин.

мин, мин, А - А - мин, мин.

мин, мин, А - А - мин, мин.

мин, мин, А - А - мин, мин.

Moderato

Je-din svjat, je-din Go-spod, I - sus Hri-stos, vo sla-vu Bo-ga Ot - ca, a - min.

Je-din svjat, je-din Go-spod, I - sus Hri-stos, vo sla-vu Bo-ga Ot - ca, a - min.

Je-din svjat, je-din Go-spod, I - sus Hri-stos, vo sla-vu Bo-ga Ot - ca, a - min.

Je-din svjat, je-din Go-spod, I - sus Hri-stos, vo sla-vu Bo-ga Ot - ca, a - min.

Adagio ma non tanto

Хва - ли - те, хва - ли - те, хва - ли - те, хва - ли - те.

Хва - ли - те, хва - ли - те, хва - ли - те, хва - ли - те.

Хва - ли - те, хва - ли - те, хва - ли - те, хва - ли - те.

Хва - ли - те, хва - ли - те, хва - ли - те, хва - ли - те.

те, хва - ли - те, те Го - спо - да, да,
 те, hva - li - te te Go spo - da, da,

те, хва - ли - те, те Го - спо - да,
 те, hva - li - te te Go spo - da,

хва - ли - те, хва - ли - те, хва - ли - те Го - спо - да - сне бес:
 hva - li - te hva - li - te, hva - li - te Go - spo - da - sne bes:

хва - ли - те, хва - ли - те, хва - ли - те Го - спо - да - сне бес:
 hva - li - te hva - li - te, hva - li - te Go - spo - da - sne bes:

Хва - ли - те, хва -
 Нва - li - te, hva -

Хва - ли - те, хва -
 Нва li - te, hva -

ли - те, хва - ли - те Го
li - te, hva - li - te Go

ли - те; хва - ли - те
li - te, hva - li - te

ли - те; хва - ли - те
li - te, hva - li - te

ли - те; хва - ли - те
li - te, hva - li - te

спо - да, хва - ли - те, хва - ли - те, хва -
spo - da, hva - li - te, hva - li - te, hva -

Го - спо - да, хва - ли - те, хва - ли - те, хва -
Go - spo - da, hva - li - te, hva - li - te, hva -

Го - спо - да, хва - ли - те, хва - ли - те, хва -
Go - spo - da, hva - li - te, hva - li - te, hva -

Го - спо - да, хва - ли - те, хва - ли - те, хва -
Go - spo - da, hva - li - te, hva - li - te, hva -

ли - те, Je - го во виш - њих. Хва - ли - те,
li - te, Je - go vo viš - njih. Hva - li - te,

ли - те, Je - го во виш - њих. Хва - ли - те,
li - te, Je - go vo viš - njih. Hva - li - te,

ли - те, Je - го во виш - њих. Хва - ли - те,
li - te, Je - go vo viš - njih. Hva - li - te,

ли - те, Je - го во виш - њих. Хва - ли - те,
li - te, Je - go vo viš - njih. Hva - li - te,

Tutti *mf* *f*

Го спо
Go spo

Soli *mf* *f*

Хва ли те
Hva li te

Tutti *mf* *f*

Го спо
Go spo

p *Soli* *p*

да сне бес: хва ли те
da sne bes: hva li te

p *Soli* *p*

да сне бес: хва
da sne bes: hva

p *Soli* *mf*

да да да да хва
da da da da hva

Tutti *mf* *f*

Го спо
Go spo

Tutti *mf* *f*

ли те, те, Го спо
li te, te, Go spo

Tutti *mf* *f*

Го спо
Go spo

да, хва-ли-те је-го во да, хва-ли-те је-го во
 да, хва-ли-те је-го во да, хва-ли-те је-го во
 да, хва-ли-те је-го во да, хва-ли-те је-го во
 да, хва-ли-те је-го во да, хва-ли-те је-го во

виш-њих. Ал-ли лу - - ja.
 viš-njih. Al-li lu - - ja.
 виш-њих. Ал-ли лу - - ja.
 viš-njih. Al-li lu - - ja.

да,
 да,

Con moto

Бла-го-сло-вен грја-ди во и-мја Го-спод-ње, Бог Го-спод
 Bla-go-slo-ven grja-di vo i-mja Go-spod-nje, Bog Go-spod

Бла-го-сло-вен грја-ди во и-мја Го-спод-ње, Бог Го-спод
 Bla-go-slo-ven grja-di vo i-mja Go-spod-nje, Bog Go-spod

Con moto

и ја-ви-сја нам. Ви-дје-хом свјет и-сти-ни, при-ја-хом Ду-ха не-бес-на-го,
 i ja-vi-sja nam. Vi-dje-hom svjet i-sti-ni, pri-ja-hom Du-ha ne-bes-na-go,

и ја-ви-сја нам. Ви-дје-хом свјет и-сти-ни, при-ја-хом Ду-ха не-бес-на-го,
 i ja-vi-sja nam. Vi-dje-hom svjet i-sti-ni, pri-ja-hom Du-ha ne-bes-na-go,

о - брје-то - хом вје-ру и - сти-ну-ју, не-раз-дјел-њеј Тро-и-цје по-кла - њајем-сја,
 о - брје-то - хом вје-ру и - сти-ну-ју, не-раз-дјел-њеј Тро-и-цје по-кла - њајем-сја,

о - брје-то - хом вје-ру и - сти-ну-ју, не-раз-дјел-њеј Тро-и-цје по-кла - њајем-сја,
 о - брје-то - хом вје-ру и - сти-ну-ју, не-раз-дјел-њеј Тро-и-цје по-кла - њајем-сја,

та бо нас спа-сла јест. А-мин. Да ис-пол-њат-сја у-ста на-ша
 та бо нас спа-сла јест. А-мин. Да ис-пол-њат-сја у-ста на-ша

та бо нас спа-сла јест. А-мин. Да ис-пол-њат-сја у-ста на-ша
 та бо нас спа-сла јест. А-мин. Да ис-пол-њат-сја у-ста на-ша

хва-ље - ни - ја тво - је - го Го - спо - ди, ја - ко да по-јем сла - ву тво - ју,
 hva-lje - ni - ja tvo - je - go Go - spo - di, ja - ko da po-jem sla - vu tvo - ju,

хва-ље - ни - ја тво - је - го Го - спо - ди, ја - ко да по-јем сла - ву тво - ју,
 hva-lje - ni - ja tvo - je - go Go - spo - di, ja - ko da po-jem sla - vu tvo - ju,

ja - ko spo - do - bil je - si nas при - ча - сти - ти - сја свја - тим тво - им бо - же - стве - ним,
ja - ko spo - do - bil je - si nas pri - ča - sti - ti - sja svja - tim tvo - im bo - že - stve - nim,

p *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.*

без-смерт - ним и жи - во - тво - рја-щим тај - нам, со-бљу - ди нас
bez-smert - nim i ži - vo - tvo - rja - šćim taj - nam, so-blju - di nas

meno mosso

без-смерт - ним и жи - во - тво - рја-щим тај - нам, со-бљу - ди нас
bez-smert - nim i ži - vo - tvo - rja - šćim taj - nam, so-blju - di nas

meno mosso

во тво - jej' свја - ти - њи, вес ден по - у - ча - ти - сја прав - дје тво - jej.
vo tvo - jej svja - ti - nji, ves den po - u - ča - ti - sja prav - dje tvo - jej.

f **Tempo I** *f* *f* *f*

вес ден по - у - ча - ти - сја прав - дје тво - jej.
ves den po - u - ča - ti - sja prav - dje tvo - jej.

Al - li - lu - ja, al - li - lu - ja, al - li - lu - ja. Go spo-di po-mi - luj.
 Al - li - lu - ja, al - li - lu - ja, al - li - lu - ja. Go spo-di po-mi - luj.

Al - li - lu - ja, al - li - lu - ja, al - li - lu - ja. Go spo-di po-mi - luj.
 Al - li - lu - ja, al - li - lu - ja, al - li - lu - ja. Go spo-di po-mi - luj.

f rit. *p* *Recitando*

Te-bje Go-spo-di. A - min. O i-me-ni Go-spo-dnji. Go-spo-di po-mi - luj. A - min.
 Te-bje Go-spo-di. A - min. O i-me-ni Go-spo-dnji. Go-spo-di po-mi - luj. A - min.

Te-bje Go-spo-di. A - min. O i-me-ni Go-spo-dnji. Go-spo-di po-mi - luj. A - min.
 Te-bje Go-spo-di. A - min. O i-me-ni Go-spo-dnji. Go-spo-di po-mi - luj. A - min.

mf *mf* *p* *p* *p*

Бу - ди и - мја Го спод - ње бла - го - сло вен - но
 Бу - ди и - мја Го спод - ње бла - го - сло вен - но

Бу - ди и - мја Го спод - ње бла - го - сло вен - но
 Бу - ди и - мја Го спод - ње бла - го - сло вен - но

p *p* *p* *p*

Andante maestoso

от ни-ње и до вје - ка. Бу-ди и - мја Го - спод - ње бла го-сло-
 ot ni-nje i do vje - ka. Bu-di i - mja Go - spod - nje bla go-slo -

от ни-ње и до вје - ка. Бу-ди и мја Го-спод - ње бла - го-сло-
 ot ni-nje i do vje - ka. Bu-di i mja Go-spod - nje bla - go-slo -

вен - но от ни-ње и до вје - ка. Бу - ди и - мја Го - спод - ње
 ven - po ot ni-nje i do vje - ka. Bu - di i - mja Go - spod - nje

вен - но от ни-ње и до вје - ка. Бу - ди и - мја Го - спод - ње
 ven - po ot ni-nje i do vje - ka. Bu - di i - mja Go - spod - nje

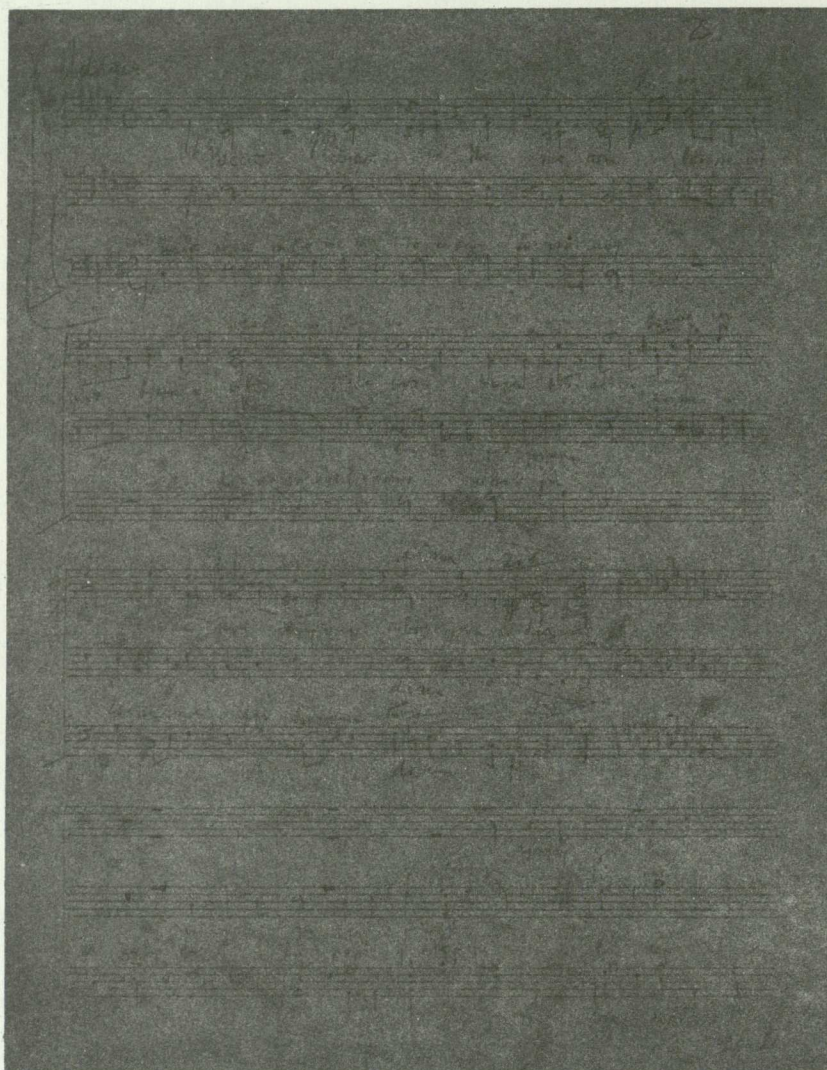
Бу - ди и - мја Го - спод - ње
 Bu - di i - mja Go - spod - nje

бла - го-сло ве - но от ни-ње и до вје - ка. — А - мин. А - мин.
 bla - go-slo - ve - po ot ni-nje i do vje - ka. — A - min. A - min.

бла - го-сло ве - но от ни-ње и до вје - ка. — А - мин. А - мин.
 bla - go-slo - ve - po ot ni-nje i do vje - ka. — A - min. A - min.

ОПЕЛО — OPELO

ОПЕЛО — OPELO
(1888)



ОПЕЛО (fis-moll), „Њест свјат“ факсимил прве стране

ОПЕЛО — OPELO

(1888)

Стеван Ст. Мокрањац

Andante con moto *rosso rit.* tempo

p Го-спо-ди по-ми-луј. Го-спо-ди по-ми-луј, Го-спо-ди по-ми-луј,
Go-spo-di po-mi-luj. Go-spo-di po-mi-luj, Go-spo-di po-mi-luj,

p Го-спо-ди по-ми-луј. Го-спо-ди по-ми-луј, Го-спо-ди по-ми-луј,
Go-spo-di po-mi-luj. Go-spo-di po-mi-luj, Go-spo-di po-mi-luj,

p Го-спо-ди по-ми-луј. Го-спо-ди по-ми-луј, Го-спо-ди по-ми-луј,
Go-spo-di po-mi-luj. Go-spo-di po-mi-luj, Go-spo-di po-mi-luj,

p Го-спо-ди по-ми-луј. Го-спо-ди по-ми-луј, Го-спо-ди по-ми-луј,
Go-spo-di po-mi-luj. Go-spo-di po-mi-luj, Go-spo-di po-mi-luj,

rit. *meno mosso*

mf Го-спо-ди по-ми-луј, по-ми-луј. По-дај Го-спо-ди.
Go-spo-di po-mi-luj, po-mi-luj. Po-daj Go-spo-di.

mf Го-спо-ди по-ми-луј, по-ми-луј. По-дај Го-спо-ди.
Go-spo-di po-mi-luj, po-mi-luj. Po-daj Go-spo-di.

mf Го-спо-ди по-ми-луј, по-ми-луј. По-дај Го-спо-ди.
Go-spo-di po-mi-luj, po-mi-luj. Po-daj Go-spo-di.

mf Го-спо-ди по-ми-луј, по-ми-луј. По-дај Го-спо-ди.
Go-spo-di po-mi-luj, po-mi-luj. Po-daj Go-spo-di.

Con moto *rit.*

f А - - - - - мин.
A - - - - - min.

f А - - - - - мин.
A - - - - - min.

f А - - - - - мин.
A - - - - - min.

f А - - - - - мин.
A - - - - - min.

Adagio

pp Нѣст свѣт, ја - ко - - же ти, ВОЗ - не - си
Njest svjat, ja - ko - - že ti, voz - ne - si

pp Нѣст свѣт, ја - ко - - же ти, ВОЗ - не - си
Njest svjat, ja - ko - - že ti, voz - ne - si

pp Нѣст свѣт, ја - ко - - же ти, ВОЗ - не - си
Njest svjat, ja - ko - - že ti, voz - ne - si

cresc. Нѣст свѣт, ја - ко - - же ти, Го - спо-ди Бо - же мой,
Njest svjat, ja - ko - - že ti Go - spo-di Bo - že moj,

рог вѣр-них тво - их, воз - не - си ВОЗ - не - си ВОЗ - не - си
rog vjer-nih tvo - ih, voz - ne - si si voz - ne - si voz - ne - si

рог вѣр-них тво - - их, воз - не - си ВОЗ - не - си рог, f
rog vjer-nih tvo - - ih, voz - ne - si voz - ne - si rog, f

рог вѣр-них тво - - их, воз - не - си - рог-вѣр-них ВОЗ - не - си, ВОЗ - не - си
rog vjer-nih tvo - - ih, voz - ne - si - rog-vjer-nih voz - ne - si, voz - ne - si

воз - не - си рог вѣр-них, тво - их, f ВОЗ - не си
voz - ne - si rog vjer-nih, tvo - ih, voz - ne si

dim. рог вѣр - нѣх тво - их, бла - же,
rog vjer - nih tvo - ih, bla - že,

dim. рог вѣр - нѣх тво - их, бла - же
rog vjer - nih tvo - ih, bla - že,

dim. рог вѣр - нѣх тво - их, бла - же и утвер - ди - ви -
rog vjer - nih tvo - ih, bla - že i utver - di - vi -

рог вѣр - нѣх и у - тверди - ви нас
rog vjer - nih i u - tver di - vi nas

dim. > poco rit.

и утвр-ди - ви нас на ка-ме - ни и - спо-вје-да-ни-ја,
 i utver - di - vi nas na ka-me - ni i - spo-vje-da-ni - ja,

p и утвр-ди - ви нас
 i utver - di - vi nas

и утвр-ди - ви
 i utver - di - vi

p у - твр-ди - - ви нас и утвр-ди - ви нас на ка-ме - ни и - спо-вје-да-ни-ја,
 u - tver - di - - vi nas i utver - di - vi nas na ka-me - ni i - spo-vje-da-ni - ja,

dim. > poco rit.

dim. >

rit. molto

и - спо-вје-да - ни - ја тво-је - го , тво - је - го, тво - је - го.
 i - spo-vje-da - ni - ja tvo-je - go, tvo - je - go, tvo - je - go.

и - спо-вје-да - ни - ја тво-је - го , тво - - је го, и - сповје-да-ни-ја тво-је го.
 i - spo-vje-da - ni - ja tvo-je - go, tvo - - je go, i - spovje-da-ni - ja tvo-je go.

тво је - - го, тво - је - го.
 tvo je - - go, tvo - je - go.

Adagio

Со свја - ти-ми
 So svja - ti-mi

Со свја - ти-ми у - по - кој, Хри - сте,
 So svja - ti - mi u - po - koj, Hri - ste,

p Со свја - ти-ми у - по - кој, Хри-сте, ду - шу ра - ба тво - је - го,
 So svja - ti - mi u - po - koj, Hri - ste, du - šu ra - ba tvo - je - go,

So свја - ти - ми у - по - кој, Хри - сте, ду - шу ра - ба тво - је
 So svja - ti - mi u - po - koj, Hri - ste, du - šu ra - ba tvo - je

у - по - кој,
 u - po - koj,

ду - шу,
 du - šu,

So свја - ти - ми у - по - кој, Хри - сте, ду - шу ра - ба тво - је
 So svja - ti - mi u - po - koj, Hri - ste, du - šu ra - ba tvo - je

Со свја - ти - ми
 So svja - ti - mi

mf го, и дје - же њест, *p* и - дје - же њест,
 go, i dje - že njest, i - dje - že njest,

mf го, и дје - же њест, *p* и дје - же њест бо -
 go, i dje - že njest, i dje - že njest bo -

mf го, и дје - же њести дје - же њест бо - ље - зан, *p* и - дје - же
 go, i dje - že njest, i dje - že njest bo - lje - zan, i - dje - že

mf *p* и дје - же њест бо
 i dje - še njest bo

mf бо - ље - зан, *p* ни пе - ча - л, *pp* ни возди - ха - ни - је, *pp* воз - ди ха - ни - је,
 bo - lje - zan, ni pe - ča l, ni vozdi ha - ni - je, voz - di ha - ni - je,

- ље - зан,
 lje - zan,

њест бо - ље зан, *p* ни пе - ча - л, *pp* ни возди - ха - ни - је, *pp* воз - ди ха - ни - је,
 njest bo - lje zan, ni pe - ča l, ni vozdi ha - ni - je, voz - di ha - ni - je,

- ље - зан,
 lje - zan,

leggero

но жи - зан без-ко-неч-на - ја, но жи-зан без - ко - неч - на -
 no ži - zan bez-ko-neč-na - ја, no ži-zan bez - ko - neč - na -

но жи - зан, но жи-зан, без-ко - неч - -
 no ži - zan, no ži-zan bez-ko - neč - -

но жи - зан, но жи-зан, без-ко - неч - -
 no ži - zan, no ži-zan bez-ko - neč - -

но жи-зан без-ко-неч-на - ја, но жи-зан без - ко - неч - на -
 no ži-zan bez-ko-neč-na - ја, no ži-zan bez - ko - neč - na -

ја, но жи - зан без-ко-неч-на - ја, без-ко-неч-на - ја.
 ја, по жи - зан bez-ko-neč-na - ја, bez-ko-neč-na - ја.

на - ја жи - зан pp
 па - ја жи - зан pp

на - ја, но жи - зан без-ко-неч-на - ја, без-ко-неч-на - ја.
 па - ја, по жи - зан bez-ko-neč-na - ја, bez-ko-neč-na - ја.

ја но жи - зан без-ко-не-чна - ја.
 ја, по жи - зан bez-ko-ne-čna - ја.

Moderato

Maestoso

И ду - хо-ви тво-је му . Сла-ва те-бје Го - спо-ди, сла - ва те бје.
 I du - ho-vi tvo-je mu . Sla - va te - bje Go - spo - di, sla - va te bje.

И ду - хо-ви тво-је му . f Сла-ва те-бје Го - спо-ди, сла - ва те бје.
 I du - ho-vi tvo-je mu . Sla - va te - bje Go - spo - di, sla - va te bje.

Recitando (Andante sostenuto)

pp Ду - си и ду - ши пра - вед - них, вос - хва - лят тја Го - спо - ди
 Du - si i du - ši pra - ved - nih, vos - hva - ljat tja Go - spo - di

Andante maestoso

p пра - ведних воз - хва - лят тја Го - спо - ди, ду - си и ду - ши
 pra - vednih voz - hva - ljat tja Go - spo - di, du - si i du - ši

p ду - си и ду - ши *p* пра - ведних воз - хва - лят тја Го - спо - ди, *f* ду - си и ду - ши
 du - si i du - ši pra - vednih voz - hva - ljat tja Go - spo - di, du - si i du - ši

p пра - вед - них, возхва - лят тја воз - хвалат тја воз хва - лят тја Го - спо - ди.
 pra - ved - nih, voz - hva - ljat tja voz - hvaljat tja voz - hva - ljat tja Go - spo - di.

p пра - вед - них, возхва - лят тја воз - хвалат тја воз хва - лят тја Го - спо - ди.
 pra - ved - nih, voz - hva - ljat tja voz - hvaljat tja voz - hva - ljat tja Go - spo - di.

Adagio ma non troppo.

p Вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат,
p Вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат,
p Вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат,
p Вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат, вјеч - на - ја па - мјат,

mf вјеч - на - ја *f* па - мјат *pp* па - мјат. вјеч - на - ја *f* па - мјат. вјеч - на - ја *pp* па - мјат. вјеч - на - ја *f* па - мјат.
mf вјеч - на - ја *f* па - мјат *pp* па - мјат. вјеч - на - ја *f* па - мјат. вјеч - на - ја *pp* па - мјат. вјеч - на - ја *f* па - мјат.
mf вјеч - на - ја *f* па - мјат *pp* па - мјат. вјеч - на - ја *f* па - мјат. вјеч - на - ја *pp* па - мјат. вјеч - на - ја *f* па - мјат.
mf вјеч - на - ја *f* па - мјат *pp* па - мјат. вјеч - на - ја *f* па - мјат. вјеч - на - ја *pp* па - мјат. вјеч - на - ја *f* па - мјат.

СТАТИЈА ПРВА — STATIJA PRVA
(1909)

Andante doloroso

Стеван Ст. Мокрањан

pp Жи - зан во гро - бје по-ло-жил - жи - зан во гро - бје ро - lo-žil -
pp Жи - зан во гро - бје по-ло-жил - жи - зан во гро - бје ро - lo-žil -
pp Жи - зан во гро - бје по-ло-жил - жи - зан во гро - бје ро - lo-žil -
pp Жи - зан во гро - бје по-ло-жил - жи - зан во гро - бје ро - lo-žil -

cja je - си Хри - - - сте, и ан - гел -
 sja je - si Hri - - - ste, i an - gel -

ска - ја во - ин - ства у - жа - са - ху -
 ska - ja vo - in - stva u - ža - sa hu -

ан - гел - ска - ја во - ин - ства у - жа -
 an - gel - ske - ja vo - in - stva u - ža -

во - ин - ства у - жа - са - ху -
 vo - in - stva u - ža - sa hu -

И ан-гел-ска-ја во - ин - ства
 I an-gel-ska-ja vo - in - stva

cja снизко-жде - - ни - је сла - вја - шче тво је.
 sja snizho-žde - - ni - je sla - vja - šče tvo je.

cja снизко-жде - - ни - је сла - вја - шче тво је.
 sja snizho-žde - - ni - je sla - vja - šče tvo je.

cja снизко-жде - - ни - је сла - вја - шче тво је.
 sja snizho-žde - - ni - je sla - vja - šče tvo je.

снизко-жде ни - је сла - вја - шче
 snizho-žde ni - je sla - vja - šče

Soli Récitando

Бла-же-ни ис-пи-та-јушчи сви-дје - ни-ја је-го, всем сердцем взи-шют је-го.
 Bla-že-ni is-pi-ta-ju šči svi-dje - ni-ja je-go, vsem srcem vzi-ščit je-go.

Tempo I *Tutti*

Жи-во-те, ка-ко у-ми-ра-је-
 Же-во-те, ка-ко у-ми-ра-је-

ши?
 ši?

ка-ко и во гро бје о-би-
 ka-ko i vo gro bje o-bi-

dim.

Смер - ти же цар - ство раз - ру -
 Smer - ti že car - stvo raz - ru -

та - - е - - ши; Смер - ти же цар - ство раз - ру -
 ta - - е - - ši; Smer - ti že car - stvo raz - ru -

ша - - је - ши и от а - да мер - тви -
 ша - - је - ši i ot a - da mer - tvi -

ша - - је - ши и от а - да мер - тви -
 ша - - је - ši i ot a - da mer - tvi -

и от
 i ot

ја во - ста - вља - је - ши. Не дје - ла - ју - шчиј бо
 ја во - ста - vlja - је - ši. Ne dje - la - ju - ščij bo

ја во - ста - вља - је - ши.
 ја во - ста - vlja - је - ši.

а - да мер - тви во - ста - вља - је - ши.
 а - да mer - tvi vo - sta - vlja - је - ši,

без - за - ко - ни - ја впу - тех је - го хо - - ди - ша. Ве - ли -
 bez - za - ko - ni - ja vpu - teh je - go ho - - di - ša. Ve - li -

Вели -
 Ve - li -

ча - јем тја И - су - се цар - - ју
 ча - јем тја I - su - se car - - ju

И - су - се цар - - ју
 I - su - se car - - ju

И - су - се цар - - ју
 I - su - se car - - ju

И - су - се цар - - ју
 I - su - se car - - ju

и чтем по - гре - бе - ни - је и стра -
 i čtem po - gre - be - ni - je i stra -

и чтем по - гре - бе - ни - је и стра -
 i čtem po - gre - be - ni - je i stra -

и чтем по - гре - бе - ни - је и стра -
 i čtem po - gre - be - ni - je i stra -

и чтем по - гре - бе - ни - је и стра -
 i čtem po - gre - be - ni - je i stra -

да - - - ни - - - ja тво - - - ja
da - - - ni - - - ja tvo - - - ja

да - - - ни - - - ja тво - - - ja
da - - - ni - - - ja tvo - - - ja

p и - ми - же спа - сл је - си нас от и - стље - ни -
i - mi - že spa - sl je - si nas ot i - stlje - ni -

dim.

p и - ми - же спа - сл је - си нас от и - стље - ни -
i - mi - že spa - sl je - si nas ot i - stlje - ni -

dim.

p спа - сл је - си
spa - sl je - si

pp - ја.
pp - ја.

Soli pp Ти за-по-вједал је-си за-по-вје-ди тво-ја со-хра-ни-ти зје-ло.
pp за-по-вједal je-si за-по-вје-di tvo-ja so-hra-ni-ti zje-lo.

росо rit.

росо rit.

mf Мје - ри зем - љи по - ло - жи
 Мје - ri zem - lji ро - ло - ži

mf

mf Мје - ри зем - љи по - ло - жи
 Мје - ri zem - lji ро - ло - ži

вма - лом о - би - та - је - ши,
 vma - lom o - bi - ta - je - ši,

виј,
 vij,

вма - лом о - би - та - је - ши,
 vma - lom o - bi - ta - je - ši,

вма - лом о - би - та - је - ши,
 vma - lom o - bi - ta - je - ši,

виј,
 vij,

dim И - су - се все цар - ју, гро - бје днес, от
 I - su - se vse car - ju, gro - bje dnes, ot

dim

dim И - су - се все цар - ју, гро - бје днес, от
 I - su - se vse car - ju, gro - bje dnes, ot

dim

И - су - се все - цар - ју
 I - su - se vse - car - ju

dim.

гробов мер - тви - ја воз - ста - вља - јaj.
gro - bov mer - tvi - ja voz - sta - vlja - jaj.

гробов мер - тви - ја воз - ста - вља - јaj.
gro - bov mer - tvi - ja voz - sta - vlja - jaj.

от гробов мер - тви - ја воз - ста - вља - јaj.
ot grobov mer - tvi - ja voz - sta - vlja - jaj.

Soli *dim.*

Всерд - це мо - јем скрих сло - ве - са тво - ја, ја - ко да не со - грје - шу те - бје
Vserd - ce mo - jem skrih slo - ve - sa tvo : ja, ja - ko da ne so - grje - šu te - bje

И - су - се слаткиј мој и спа - си - тељ - ни свје - -
I - su - se slatkij moj i spa - si - telj - ni svje - -

И - су - се слаткиј мој и спа - си - тељ - ни свје - -
I - su - se slatkij moj i spa - si - telj - ni svje - -

te vo gro - бje ка - ко тем
te vo gro - бje ка - ко тем

te vo gro - бje ка - ко тем
te vo gro - бje ка - ко тем

vo gro - бje ка - ко
vo gro - бje ка - ко

ном скрил - сja je - си; от не - ска - за - на
ном скрил - сja je - си; от не - ска - за - на

ном скрил - сja je - си; от не - ска - за - на
ном скрил - сja je - си; от не - ска - за - на

от не-ска-за - на -
от не-ска-за - на -

го и не из - ре - че - на го тер - пje - ни - ja.
go i ne iz - re - če - na go ter - pje - ni - ja.

го и не из - ре - че - на го тер - пje - ни - ja.
go i ne iz - re - če - na go ter - pje - ni - ja.

СТАТИЈА ДРУГА — STATIJA DRUGA (1907)

Andante maestoso

Стеван Ст. Мокрањач

mf До-стој - - но јест ве-ли-ча-ти-тја жи-з но - дав - -
Do-stoj - - no jest ve-li-ča-ti-tja žiz no - dav - -

mf До-стој - - но јест ве-ли-ча-ти-тја жи-з но - дав - -
Do-stoj - - no jest ve-li-ča-ti-tja žiz no - dav - -

mf До-стој - - но јест ве-ли-ча-ти-тја жи-з но - дав - -
Do-stoj - - no jest ve-li-ča-ti-tja žiz no - dav - -

ца, на кре - стје ру - цје про - стер ша - го, и со -
са. на кре - стје ру - цје про - стер ша - го, i so -

ца, на кре - стје ру - цје про - стер ша - го, и со -
са. на кре - стје ру - цје про - стер ша - го, i so -

на кре - стје ру цје
на кре - стје ру цје

кру - - ша го дер - жа - ву вра - жи - ју.
kru - - ša go der - ža - vu vra - ži - ju.

кру - - ша го дер - жа - ву вра - жи - ју.
kru - - ša go der - ža - vu vra - ži - ju.

ossia

вра - жи - ју. До - стој - но јест ве - ли - ча - ти тја.
vra - ži - ju. Do - stoj - no jest ve - li - ča - ti tja

Достој но јест ве - ли - ча - ти тја.
Dostoj no jest ve - li - ča - ti tja

вра - жи ју. ве - ли - ча - ти тја.
vra - ži - ju. ve - li - ča - ti tja.

dim. pp

всјех зи - жди - - те - ља, тво - и - ми бо стра - дан - ми
vsjeh zi - ždi - - te - lja, tvo - i - mi bo stra - dan - mi

всјех зи - жди - - те - ља, стра - дан - ми
vsjeh zi - ždi - - te - lja, stra - dan - mi

и - ма - ми без - стра - - сти - је, из - ба - вл - ше - сја
i - ma - mi bez - stra - - sti - je, iz - ba - vl - še - sja

и - ма - ми без - стра - - сти - је, из - ба - вл - ше - сја
i - ma - mi bez - stra - - sti - je, iz - ba - vl - še - sja

тље - ни - ја.
tlje - ni - ja.

тље - ни - ја. У - жа - се - сја зе - мља, и
tlje - ni - ja. U - ža - se - sja ze - mlja, i

те - бје не - ве -
te - bje ne - ve -

солн - це, спа - се, скри - сја те - бје не - ве -
soln - ce, spa - se, skri sja te - bje ne - ve -

чер - ње - му свје - ту, Хри - стре, за - шед -
čer - nje - mu svje - tu, Hri - ste, za - šed -

не - ве - чер - ње - му
ne - ve - čer - nje - mu

шу во гро - бје плот ски. У - снул је - си, Хри - сте,
 šu vo gro - bje plot ski. U - snul je - si, Hri - ste,

шу во гро - бје плот ски. У - снул је - си, Хри - сте,
 šu vo gro - bje plot ski. U - snul je - si, Hri - ste,

је-сте-стве - но - жи ~ вот ним сном во гро - - - бје, и от
 je-ste-stve - no - ži vot nim snom vo gro - - - bje, i ot

је-сте-стве - но - жи ~ вот-ним сном во гро - - - бје, и от
 je-ste-stve - no - ži vot-nim snom vo gro - - - bje, i ot

тјаж - ка - го сна грје - хов - - на - го воз - дви - гл је - си
 tjaž - ka - go sna grje - hov - - na - go voz - dvi - gl je - si

тјаж - ка - го сна грје - хов - - на - го воз - дви - гл је - си
 tjaž - ka - go sna grje - hov - - na - go voz - dvi - gl je - si

и от-тјаж-ка-го
 i . ot-tjaž - ka - go

род че - ло - вје - че - скиј.
 god če - lo - vje - če - skij.

род че - ло - вје - че - скиј. Je - ди - на жен, кро мје бо -
 god če - lo - vje - če - skij. Je - di - na žen, kro mje bo -

dim.

pp

бо - ље - зни же
 bo - lje - zni že

dim. pp

ље - зњеј ро - дих тја ча - - - до,
 lje - znjej ro - dih tja ča - - - do,

бо - ље - зни же
 bo - lje - zni že

pp

ни - ње терпљу стра - сти - ју тво - је - - ју не - стер -
 ni - nje terplju stra - sti - ju tvo - je - - ju ne - ster -

ни - ње терпљу стра - сти - ју тво - је - - ју не - стер -
 ni - nje terplju stra - sti - ju tvo - ie - - ju ne - ster -

pp rit.

pp

пі - - ми - ја, гла - го - ла - ше чи - ста - ја.
 рі - - мі - ја, гла - го - ла - ше ї - ста - ја.

СТАТИЈА ТРЕЋА — СТАТИЈА ТРЕЋА (1906)

Adagio ma non troppo.

Стеван Ст. Мокрањац

p Po - - - ди - вси пје - - сан, по гре бе - ни - ю
 Ro - - - di - vsi pje - - san, po gre be - ni - ju

p Po-ди вси пје - сан погреб-е-ни - ю
 Ro-di vsi pje - san pogrebe-ni - ju

p Po - - - ди - вси пје - - сан, погреб-е - - - ни - ю
 Ro - - - di - vsi pje - - san, pogrebe - - - ni - ju

p Po-ди вси пје - - сан,
 Ro-di vsi pje - - san,

тво - je - му при но - сјат, Хри - сте мој.
two - je - mu pri no - sјat, Hri - ste moj.

тво - je - му при но - сјат, Хри - сте мој.
two - je - mu pri no - sјat, Hri - ste moj.

тво - je - му при но - сјат, Хри - сте мој.
two - je - mu pri no - sјat, Hri - ste moj.

при но - сјат,
pri no - sјat,

Solo *Tutti*

Сњем сдре-ва и - же от А - ри - ма те - а, плашча - ни - це -
 Snjem sdre-va i - že ot A - ri - ma te - a, plašča - ni - ce -

Tutti

Solo *Tutti*

Сњем сдре-ва и - же от А - ри - ма те - а, плашча - ни -
 Snjem sdre-va i - že ot A - ri - ma te - a, plašča - ni -

Tutti

p *dim.*

ју об - вив, во гро - бје тја по - гре - ба - јет.
 ju ob - viv, vo gro - bje tja po - gre - ba - jet.

p *dim.*

це - ју об - вив, во гро - бје тја по - гре - ба - јет.
 se - ju ob - viv, vo gro - bje tja po - gre - ba - jet.

p

ми па те - бје,
 mi ra te - bje,

p *dim.*

Миро но - си - ци при - до - ша
 Miro no - si - ci pri - do - sa

p

Хри -
 Hri -

p

ми - па те бје,
 mi - ra te bje,

Jo - си - фе пре - бла - же - не,
Jo - si - fe pre - bla - že - не,

по-гре-би тје -
ро-гре-би тје -

ло Хри - ста жи - но - лав - - па.
ю Нри - sta žiz - no - dav - - са.

Solo *Tutti*

О слад чај - ша ја мо - ја вес но, слад - чај - ше - је мо - је ча -
 О slad čaj - ša ja mo - ja ves no, slad - čaj - še - je mo - je ča -

rit.

до гдје тво ја зај - - де до - бро - га.
 do, gdje tvo ja zaj - - de do - bro - ta.

rit.

О КАКО БЕЗАКОНОЈЕ — О КАКО BEZAKONOЈЕ
 (1906)

Adagio *poco più animato* Стеван Ст. Мокрањач

ка - ко бе - за - ко - но - је сон - ми - шче,
 ka - ko be - za - ko - no - je son - mi - šče,

ка - ко бе - за - ко - но - је сон - ми - шче,
 ka - ko be - za - ko - no - je son - mi - šče,

poco accel. *rit. e dim.* *p* *dim.*

ца-рја тва - ри о - су - ди на смерт, не у - сти - дјев - сја бла го дје - ја - ни - ја,
 са-рја тва - ри о - су - ди на смерт, не у - сти - дјев - сја бла го дје - ја - ни - ја,

ца-рја тва - ри о - су - ди на смерт, не у - сти - дјев - сја бла го дје - ја - ни - ја,
 са-рја тва - ри о - су - ди на смерт, не у - сти - дјев - сја бла го дје - ја - ни - ја,

f *poco rit.* *dim.* *p*

ја - же во - спо - ми - на - ја, преду-твер-жда -
 ја - же во - спо - ми - на - ја, predu-tver-žda -

ја - же во - спо - ми - на - ја, преду-твер-жда -
 ја - же во - спо - ми - на - ја, predu-tver-žda -

rit. *f* *dim.* *pp*

ше гла - го - - ља књим: љу - ди - је мо ји што со-тво-рих вам;
 še gla - go - - lja knjim: lju - di - је мо ји što so-tvo-rih vam;

ше гла - го - - ља књим: љу - ди - је мо ји што со-тво-рих вам;
 še gla - go - - lja knjim: lju - di - је мо ји što so-tvo-rih vam;

не чу - дес ли ис-пол - них Ју - де - ју; не мер - тве-ци ли во - скре-сих је -
 ne ču - des li is-pol - nih ju - de - ju; ne mer - tve-ci li vo - skre - sih je -

не чу - дес ли ис-пол - них Ју - де - ју; не мер - тве-ци ли во - скре-сих је -
 ne ču - des li is-pol - nih ju - de - ju; ne mer - tve-ci li vo - skre - sih je -

ди - - њем сло - вом; не всја - - ку - ју ли бо - ље - зан
 di - - njem slo - vom; ne vsja - - ku - ju li bo - lje - zan

ди - - њем сло - вом; не всја - - ку - ју ли бо - ље - зан
 di - - njem slo - vom; ne vsja - - ku - ju li bo - lje - zan

и не - дуг ис-цје - - - лих; что у - бо ми воз - да - је - те; вску - ју
 i ne - dug is-cje - - - lih; čto u - bo mu voz - da - je - te; vsku - ju

и не - дуг ис-цје - - - лих; что у - бо ми воз - да - је - те; вску - ју
 i ne - dug is-cje - - - lih; čto u - bo mu voz - da - je - te; vsku - ju

meno rit. *f* *dim.* *pp*

не по-мни - те мја; за ис - цје-ље - ни - ја ра-ни
 не по-мни - те мја; за ис - цје-ље - ни - ја га-ни

f *dim.* *pp*

не по-мни - те мја; за ис - цје-ље - ни - ја ра-ни
 не по-мни - те мја; за ис - цје-ље - ни - ја га-ни

dim. *p*

мње на - ло - жив - ше, за жи - вот у - мершчвља - ју - шче,
 мње на - ло - жив - ше, за жи - вот у - мершчвља - ју - шче,

dim. *p*

мње на - ло - жив - ше, за жи - вот у - мершчвља - ју - шче,
 мње на - ло - жив - ше, за жи - вот у - мершчвља - ју - шче,

mf

вје - ша - ју - шче на дре - - вје: ја - ко зло - дје - ја,
 вје - ша - ју - шче на дре - - вје: ја - ко зло - дје - ја,

mf

вје - ша - ју - шче на дре - - вје: ја - ко зло - дје - ја,
 вје - ша - ју - шче на дре - - вје: ја - ко зло - дје - ја,

dim. *rit.* *dim.*

бла - го - дје - те - ља: ја - ко бе - за - ко - на, за - ко - но - дав - ца:
 bla - go - dje - te - lja: ja - ko be - za - ko - na, za - ko - no - dav - sa:

dim. *dim.*

бла - го - дје - те - ља: ја - ко бе - за - ко - на, за - ко - но - дав - ца:
 bla - go - dje - te - lja: ja - ko be - za - ko - na, za - ko - no - dav - sa:

mf *p* *pp*

ја - ко о - су - жде - на, всјех ца - рја. Дал го - тер пје - љи - ве
 ja - ko o - su - žde - na, vsjeh sa - rja. Dal go - ter pje - lji - ve

mf *p* *pp*

ја - ко о - су - жде - на, всјех ца - рја. Дал го - тер пје - љи - ве
 ja - ko o - su - žde - na, vsjeh sa - rja. Dal go - ter pje - lji - ve

ppp

Го - спо - ди, сла - ва те - бје. *ppp*
 Go - spo - di, sla - va te - bje. *ppp*

ppp

Го - спо - ди, сла - ва те - бје. *ppp*
 Go - spo - di, sla - va te - bje. *ppp*

ТЕБЕ ОДЈЕЛУШЧАГОСЈА — ТЕБЕ ОДЈЕЛУШЧАГОСЈА (1892)

71

Andante e espressivo $\text{♩} = 60$

Стеван Ст. Мокрањец

Музички систем са четири гласа (сопран, меццо-сопран, тенор, бас) и контрапункт. Сви гласови имају своје линије са нотним записом и словеним текстом. Динамички напомена *pp* је присутна на почетку сваког гласа. Темпо и стил су *Andante e espressivo* са $\text{♩} = 60$. Кључна је ♭ и C .

Сла - га От-цу и Си - ну, и свја - то - му
Sla - va Ot-cu i Si - nu, i svja - to - mu

Сла - га От-цу и Си - ну, и свја - то - му
Sla - va Ot-cu i Si - nu, i svja - to - mu

и свја - то - му
i svja - to - mu

Други музички систем са четири гласа. Динамички напомене *pp* и *p* су присутне. Темпо и стил су *Andante e espressivo* са $\text{♩} = 60$. Кључна је ♭ и C .

Ду - - - ху. И ни-ње и при - сно. и во
Du - - - hu. I ni-nje i pri - sno, i vo

Ду - - - ху. И ни-ње и при - сно. и во
Du - - - hu. I ni-nje i pri - sno, i vo

Трећи музички систем са четири гласа. Динамички напомене *pp* и *p* су присутне. Темпо и стил су *Andante e espressivo* са $\text{♩} = 60$. Кључна је ♭ и C .

вје - ки вје - ков, а - - - мин.
vje - ki vje - kov, a - - - min.

вје - ки вје - ков, а - - - мин.
vje - ki vje - kov, a - - - min.

Molto lento

a tempo

pp <> <> <> <> <>

Te - бе о - дје ју - шча - го - сја свје - том ја - ко ри -
 Te - be о - dje ju - šča - go - sja svje - tom ja - ko ri -

pp <> <> <> <> <>

Te - бе о - дје ју - шча - го - сја свје - том ја - ко ри -
 Te - be о - dje ju - šča - go - sja svje - tom ja - ko ri -

più grave *pp* <> <> <> <> <>

зо - ју, сњем Јо - сиф сдре - ва с Ни ко - ди - мом, и ви дјев
 zo - ju, snjem Jo - sif sdre - va s' Ni ko - di - mom, i vidjev

pp <> <> <> <> <>

сњем Јо - сиф сдре - ва с Ни ко - ди - мом,
 snjem Jo - sif sdre - va s' Ni ko - di - mom,

pp <> <> <> <> <>

сњем сдре - ва и ви дјев
 snjem sdre - va i vidjev

pp <> <> <> <> <>

с' Ни ко - ди мом, и ви дјев мер -
 s' Ni ko - di mom, i vi djev mer -

e con tristezza ♩ = 60

p <> <> <> <> <>

мер тва на - га не - по - гре - бе - на, благо -
 mer tva na ga ne - po - gre - be - na, blago -

p <> <> <> <> <>

мер тва на - га не - по - гре - бе - на, благо -
 mer tva na ga ne - po - gre - be - na, blago -

p <> <> <> <> <>

тва на га
 tva na ga

серд - ни плач во - спри - им ри - да - - ја гла-
 serd - ni plač vo - spri - im ri - da - - ja gla-

ри - да - ја, ри - да - ја, гла-
 ri - da - ja, ri - da - ja, gla-

серд - ни плач благо- серд - ни плач во - спри-им ри - да - ја гла-
 serd - ni plač blago serd - ni plač vo - spri - im ri - da - ja gla-

го - ла - - ше: *mf* у - ви мње,
 go - la - - še: u - vi mnje,

го - ла - - ше: у - ви мње,
 go - la - - še: u - vi mnje,

у - ви мње,
 u - vi mnje,

Solo
 слад - - - чај - - шиј И - - - су - - -
 slad - - - čaj - - šij I - - - su - - -

p Solo
 слад - - - чај - - шиј И - - - су - - -
 slad - - - čaj - - šij I - - - su - - -

Solo
 слад - чај - шиј
 slad - čaj - šij

Andante ♩ = 60

Tutti *dim.* *p*

ce, je - го - же вма - ље солн - - - це на кре - стје ви - си - ма у -
 se, je - го - же вма - ље soln - - - ce на кре - стје vi - si - ма u -

Tutti *dim.* *p*

ce, je - го - же вма - ље солн - - - це на кре - стје ви - си - ма у -
 se, je - го - же вма - ље soln - - - ce на кре - стје vi - si - ма u -

Tutti *dim.* *p*

ce, je - го - же вма - ље солн - - - це на кре - стје ви - си - ма у -
 se, je - го - же вма - ље soln - - - ce на кре - стје vi - si - ма u -

Tutti *dim.* *p*

ce, je - го - же вма - ље солн - - - це на кре - стје ви - си - ма у -
 se, je - го - же вма - ље soln - - - ce на кре - стје vi - si - ма u -

Grave ♩ = 60

pp

зрјев - ше - је, мра - ком об - ла - га - - - ше -
 zrjev - še - је, mra - kom ob - la - ga - - - še -

pp

зрјев - ше - је, мра - ком об - ла - га - - - ше -
 zrjev - še - је, mra - kom ob - la - ga - - - še -

pp

зрјев - ше - је, мра - ком об - ла - га - - - ше -
 zrjev - še - је, mra - kom ob - la - ga - - - še -

pp

мра - ком
 mra - kom

mf *f* *pp*

сја, и зем-ља стра-хом ко - ле - ба - ше - - сја, и разди-
 sja, i zem-lja stra-hom ko - le - ba - še - - sja- i razdi-

mf *f* *pp*

сја, и зем-ља стра-хом ко - ле - ба - ше - - сја, и разди-
 sja, i zem-lja stra-hom ko - le - ba - še - - sja- i razdi-

mf *f* *pp*

сја, и зем-ља стра-хом ко - ле - ба - ше - - сја, и разди-
 sja, i zem-lja stra-hom ko - le - ba - še - - sja- i razdi-

mf *f* *pp*

сја, и зем-ља стра-хом ко - ле - ба - ше - - сја, и разди-
 sja, i zem-lja stra-hom ko - le - ba - še - - sja- i razdi-

Solo

p

pa - še-cja cer - kov - - - на - - ja - - - за - - -
 ra - še-sja cer - kov - - - на - - ja - - - за - - -

Solo

p

cer - kov на ja - -
 cer - kov на ja - -

Solo

pa - še-cja cer - kov - - - на - - ja - - - за - - -
 ra - še-sja cer - kov - - - на - - ja - - - за - - -

p

Solo

cer - kov-на ja - -
 cer - kov-на ja - -

Tutti Andante $\text{♩} = 60$

p

vje - - - - ca: но се - - ни - ње ви - - жу тја, ме-не ра-ди *pp*
 vje - - - - sa: по се - - ни - ње ви - - жу тја, ме-не ра-ди

Tutti

p

vje - - - - ca: но се - - ни - ње ви - - жу тја, ме-не ра-ди *pp*
 vje - - - - sa: по се - - ни - ње ви - - жу тја, ме-не ра-ди

Tutti

p

vje - - - - ca: но се - - ни - ње ви - - жу тја, ме-не ра-ди *pp*
 vje - - - - sa: по се - - ни - ње ви - - жу тја, ме-не ра-ди

Tutti

p

vje - - - - ca: но се - - ни - ње ви - - жу тја, ме-не ра-ди *pp*
 vje - - - - sa: по се - - ни - ње ви - - жу тја, ме-не ра-ди

Grave e doloroso $\text{♩} = 60$

pp

во - ље - ју, по - дем - ша смрт. Ка - ко по - гре - бу тја,
 vo - lje - ju, po - dem - ša smert. Ka - ko po - gre - bu tja,

pp

во - ље - ју, по - дем - ша смрт. Ка - ко по - гре - бу тја,
 vo - lje - ju, po - dem - ša smert. Ka - ko po - gre - bu tja,

pp

Ка - ко
 Ка - ко

Бо - - же мой;
Во - - же мой;

Бо - - же мой; и-ли ка - ко - ју пла-шча - ни - - це - ју
Во - - же мой; i-li ka - ko ју pla-šča - ni - - ce - ју

плашча-ни - це - ју
plašča - ni - ce - ју

dolce e espressivo $\text{♩} = 60$

mf ко-и ма ли ру-ка - ма
ко-и ма li ru-ka - ма

pp при-ко-сну - сја
pri - ko - snu - sja

об - ви - ју; *mf* ко-и ма ли ру-ка - ма
ob - vi - ју; ko - i - ma li ru-ka - ма

pp при-ко-сну - сја
pri - ko - snu - sja

mf

не - тље - но - му тво - - је - - му тје - - -
ne - tlje - no - mu tvo - - је - - mu tje - - -

не - тље - но - му тво - - је - - му тје - - -
ne - tlje - no - mu tvo - - је - - mu tje - - -

Andante ♩ = 60

p

лу: и - ли ки - ја пје - сни во - спо - ју, тво - је - му ис - хо - ду,
 lu: i - li ki - ја pje - sni vo - spo - ju. tvo - je - mu is - ho - du,

лу: и - ли ки - ја пје - сни во - спо - ју, тво - је - му ис - хо - ду,
 lu: i - li ki - ја pje - sni vo - spo - ju. tvo - je - mu is - ho - du,

Tempo I. Glorioso e maestoso

ff

шче - - - дре; ве - ли - ча - ју стра - сти тво -
 šče - - - dre; ve - li - ča - ju stra - sti tvo -

ff

шче - - - дре; ве - ли - ча - ју стра - сти тво -
 šče - - - dre; ve - li - ča - ju stra - sti tvo -

Andante

pp

ја, пје - сно - сло - вљу и по - гре - бе - ни - је тво - је,
 ја, pje - sno - slo - vlju i po - gre - be - ni - je tvo - је,
 ја, pje - sno - slo - vlju i po - gre - be - ni - je tvo - је,
 ја, pje - sno - slo - vlju i po - gre - be - ni - je tvo - је,

Grave **Adagio**
mp

со - во-скре-се - - ни - jem зо - виј: Го - спо - -
so - vo-skre-se - - ni - jem zo - - - vij: Go - spo - -

со - во-скре-се - - ни - jem зо - виј: Го - спо - -
so - vo-skre-se - - ni - jem zo - - - vij: Go - spo - -

ff $\text{♩} = \text{♩}$

ди, сла - ва те бје.
di, sla - va te bje.

ди, сла - ва те бје.
di, sla - va te bje.

АКАТИСТ — AKATIST (1892)

Moderato **Стеван Ст. Мокрањак**

Бог Го-спод и ја - ви - сја нам, бла - го - сло -
Bog Go-spod i ja - vi - sja nam, bla - go - slo -

Бог Го-спод и ја - ви - сја нам, бла - го - сло -
Bog Go-spod i ja - vi - sja nam, bla - go - slo -

rit.

вен грја - диј во им - ја Го - - спод - ње.
ven grja - dij vo im - ja Go - - spod - nje.

rit.

вен грја - диј во им - ја Го - - спод - ње.
ven grja - dij vo im - ja Go - - spod - nje.

rit.

Тропар — Тропар

Темпо I

mf

По-ве-љен - но - је тај - но при - јем вра - зум -
Po-ve-ljen - no - je taj - no pri - jem vra - zum -

mf

По-ве-љен - но - је тај - но при - јем вра - зум -
Po-ve-ljen - no - je taj - no pri - jem vra - zum -

mf

p *dim.*

мје, тша - ни-јем предста без-плот - ниј,
мје, tša - ni-jem predsta bez-plot - nij,

p *dim.*

мје, вкро - вје Јо-си-фо-вје тша - ни-јем предста без-плот - ниј,
мје, vкро - vје Jo-si-fo-vje tša - ni-jem predsta bez-plot - nij,

p *dim.*

mp гла - го - ља не - и - ску - со - бра - чњиј: при-кло -
 gla - go - lja ne - i - sku - so - bra - čnjij: pri - klo -

mp гла - го - ља не - и - ску - со - бра - чњиј: при-кло -
 gla - go - lja ne - i - sku - so - bra - čnjij: pri - klo -

mp гла - го - ља не - и - ску - со - бра - чњиј: при-кло -
 gla - go - lja ne - i - sku - so - bra - čnjij: pri - klo -

mp

ни - виј scho - ждје - ни - јем не - бе - са, вmје - шча - јет - сја
 ni - vij sho - ždje - ni - jem ne - be - sa, vmje - šča - jet - sja

ни - виј scho - ждје - ни - јем не - бе - са, вmје - шча - јет - сја
 ni - vij sho - ždje - ni - jem ne - be - sa, vmje - šča - jet - sja

при - кло - ни - виј scho - жде - ни - јем
 pri - klo - ni - vij sho - žde - ni - jem

не - из - мјен - - - но вес - втја,
 ne - iz - mjen - - - no ves - vtja,

не - из - мјен - - - но вес - втја, је - го - же и
 ne - iz - mjen - - - no ves - vtja, je - go - že i

ви - дја ви - дја
влю - же-снах vlo - že-snah
тво - их, тво - ih, при - jem - ша при - jem - ша
ра - биј ра - bij

у - жа - са - - ју - сја зва - ти те - бје:
у - за - са - - ју - сја зва - ти те - бје:
зрак, у - жа - са - - ју - сја зва - ти те - бје:
zrak у - за - са - - ју - сја зва - ти те - бје:

Meno mosso

p ра - дуј - сја, не - вје - - - сто не - не - вје - стна - ја.
p ра - дуј - сја, не - вје - - - сто не - не - вје - стна - ја.
p ра - дуј - сја, не - вје - - - сто не - не - вје - стна - ја.
p ра - дуј - сја, не - вје - - - сто не - не - вје - стна - ја.

ра - дуј - сја не - вје - - - сто
ра - дуј - сја не - вје - - - сто

Andante
pp

Pa - дуј - сја, не - вје - сто — не - не - вје - стна - - ја.
Ra - дуј - сја, не - вје - сто — ne - ne - вје - stna - - ја.

p

Pa - дуј - сја, не - вје - сто — не - не - вје - стна - - ја.
Ra - дуј - сја, не - вје - сто — ne - ne - вје - stna - - ја.

mf

Pa - дуј - сја, не - вје - сто — не - не - вје - стна - - ја.
Ra - дуј - сја, не - вје - сто — ne - ne - вје - stna - - ја.

Andante *p*

Ал - ли - лу - ја. Ал - ли - лу - ја.
 Al - li - lu - ja. Al - li - lu - ja.

mf Ал - ли - лу - ја.
mf Al - li - lu - ja.

Кондак — Kondak

Andante

p Воз - бран - ној во - је - во дје по - бје -
p Voz - bran - noj vo - je - vo dje po - bje -

p Воз - бран - ној во - је - во - дје по - бје -
p Voz - bran - noj vo - je - vo - dje po - bje -

p Воз-бран - ној во - је - во - дје по - бје -
p Voz-bran - noj vo - je - vo - dje po - bje -

ди - тељ - на - ја, ја - ко из - ба - - - вл - ше - сја от
 di - telj - na - ja, ja - ko iz - ba - - - vl - še - sja ot

ди - тељ - на - ја, ја - ко из - ба вл - ше - сја от
 di - telj - na - ja, ja - ko iz - ba vl - še sja ot

ја - ко из - ба - вл - ше сја от
 ja - ko iz - ba - vl - še sja ot

злїх, бла - го - дар - ствен - на - ја, во - спи - су - јем ти.
 zlih. bla - go - dar - stven - na - ja. vo - spi - su - jem ti.

злїх, бла - го - дар - ствен - на - ја, во - спи - су - јем ти.
 zlih. bla - go - dar - stven - na - ja. vo - spi - su - jem ti.

ра - би тво - и Бо - го - ро - ди - це : но ја - - -
 ra - bi tvo - i Vo - go - ro - di - ce : po ja - - -

ра - би тво - и Бо - го - ро - ди - це :
 ra - bi tvo - i Vo - go - ro - di - ce :

но ја - - -
 po ja - - -

ко, и - му - шча - ја дер - жа - - -
 ko, i - mu - šča - ja der - ža - - -

но ја - - - ко и - му - шча - ја дер -
 no ja - - - ko i - mu - šča - ja der -

но ја - ко и му - шча ја дер -
 no ja - ko i mu - šča ja der -

ко, но ја - ко и - му - шча - ја дер -
 ko, no ja - ko i - mu - šča - ja der -

Музичка партитура са четири гласа (сопран, мецопран, тенор, бас) и басови гласови. Музика је у 4/4 такту, кључевима C и G. Динамичке ознаке су *f*, *p* и *dim.* Текст је на српском и латиници.

Гласови: *f* не - по - бје ди - му - ју, *p* от свја - ких нас бјед *dim.*
 ме - ро - бје ди - му - ју, от свја - ких нас бјед *dim.*
 жа - ву - от свја - ких нас бјед *dim.*
 жа - ву - от свја - ких нас бјед *dim.*
 жа - ву - не - по - бје ди - му - ју, от свја - ких нас бјед
 жа - ву - ме - ро - бје ди - му - ју, от свја - ких нас бјед *dim.*
 жа - ву - жа - ву - от свја - ких нас бјед *dim.*
 жа - ву - от свја - ких нас бјед *dim.*

Музичка партитура са четири гласа (сопран, мецопран, тенор, бас) и басови гласови. Музика је у 2/4 такту, кључевима C и G. Динамичке ознаке су *p*, *mf* и *Maestoso*. Текст је на српском и латиници.

Гласови: *p* сво - бо - ди да зо - вем - ти: *mf* Ра -
 svo - bo - di da zo - vem - ti: Ra -
 сво - бо - ди да зо - вем - ти: *mf* Ра - дуж - сја, не -
 svo - bo - di da zo - vem ti: ti: - дуж - сја, не -
 сво - бо - ди да зо - вем - ти: *mf* Ра - дуж - сја, не -
 svo - bo - di da zo - vem ti: ti: - дуж - сја, не -

Музичка партитура са четири гласа (сопран, мецопран, тенор, бас) и басови гласови. Музика је у 4/4 такту, кључевима C и G. Динамичке ознаке су *mf*. Текст је на српском и латиници.

Гласови: *mf* Ра - дуж - сја, не вје - сто не - не вје - стна - - - ја,
 Ра - дуж - сја, не вје - сто не - не вје - стна - - - ја,
 дуж - сја, не - вје - сто сто
 дуж - сја, не - вје - сто сто
 вје - - - - сто не - не вје - - - стна - - - ја,
 вје - - - - сто не - не вје - - - стна - - - ја,
 вје - - - - сто не - не вје - - - стна - - - ја,
 вје - - - - сто не - не вје - - - стна - - - ја,

О СВ. САВИ — О SV. SAVI

(1906)

Величаније — Veličanije

Стеван Ст. Мокрањач

Adagio *p*

Ве - ли - ча
Ve - li - ča

Ве - ли - ча
Ve - li - ča

Ве - ли - ча
Ve - li - ča

јем
јем

јем
јем

тја,
тја,

pp *p*

свја - ти - те
svja - ti - te

свја - ти - те
svja - ti - te

љу
lju

от
ot

cresc. *f*

че Ca
че Sa
че Ca
че Sa

от ot че че

mf

во и чтем свја - ту
vo i čtem svja - tu

во и чтем свја - ту
vo i čtem svja - tu

f

ју на мјат на
ju na mjat na

ју на мјат на
ju na mjat na

мјат тво ју ти бо мо -
 мјат тво ју ти бо мо -

ли ши за нас Хри - ста Бо -
 li ši za nas Hri - sta Bo -

ти бо мо - ли - ши за нас Хри - ста Бо -
 ti bo mo - li - ši za nas Hri - sta Bo -

га на
 ga na

ше - го Бо - га
 še - go Bo - ga

на - ше - го Бо - га
 na - še - go Bo - ga

на - ше - го Бо - га
 na - še - go Bo - ga

на - ше - го Бо - га
 na - še - go Bo - ga

pp *rit.*

Тропар — Tropar

Andante maestoso

Пу-ти во во-дја - шча-го жи - зан на-став - ник и пер - во пре-стол - ник
 Pu-ti vo vo-dja - šča-go ži - zan na-stav - nik i per - vo pre-stol - nik

Пу-ти во во-дја - шча-го жи - зан на-став - ник и пер - во пре-стол - ник
 Pu-ti vo vo-dja - šča-go ži - zan na-stav - nik i per - vo pre-stol - nik

dim. *p*

и у - читељ бил је - си: пер - вје - је бо при-шед свја - ти - те-љу Са - во,
 i u - čitelj bil je - si: per - vje - je bo pri-šed svja - ti - te-lju Sa - vo,

и у - читељ бил је - си: пер - вје - је бо при-шед свја - ти - те-љу Са - во,
 i u - čitelj bil je - si: per - vje - je bo pri-šed svja - ti - te-lju Sa - vo,

mf

о - те - че - ство тво - је про-свје-тил је - си,
 o - te - če - stvo tvo - je pro-svje-til je - si,

о - те - че - ство тво - је про-свје-тил је - си,
 o - te - če - stvo tvo - je pro-svje-til je - si,

mf

и по-ро-див то - је Ду - хом свја-тим ја-ко дре - ва ма - сли-на - ја ми-слењем ра - и
 i po-ro-div to - je Du - hom svja-tim ja-ko dre - va ma - sli-na - ja mi-sle njem ra - i

и по-ро-див то - је Ду - хом свја-тим ја-ко дре - ва ма - сли-на - ја ми-слењем ра - и
 i po-ro-div to - je Du - hom svja-tim ja-ko dre - va ma - sli-na - ja mi-sle njem ra - i

dolce

на - са - дил је - си все - о - свја - шче - на - ја тво - ја ча - да тјем ја - ко а - по - столом
 na - sa - dil je - si vse - o - svja - šče - na - ja tvo - ja ča - da tjem ja - ko a - po - stolom

на - са - дил је - си все - о - свја - шче - на - ја тво - ја ча - да тјем ја - ко а - по - столом
 na - sa - dil je - si vse - o - svja - šče - na - ja tvo - ja ča - da tjem ja - ko a - po - stolom

f

и свја - ти - - те - љем со - пре - стол - на чту - шче тја мо - лим, мо - ли
 i svja - ti - - te - ljem so - pre - stol - na čtu - šče tja mo - lim, mo - li

и свја - ти - - те - љем со - пре - стол - на чту - шче тја мо - лим, мо - ли
 i svja - ti - - te - ljem so - pre - stol - na čtu - šče tja mo - lim, mo - li

meno rit.

Хри - ста Бо - га, да - ро - ва - ти нам ве - ли - ју ми - лост.
 Hri - sta Bo - ga, da - ro - va - ti nam ve - li - ju mi - lost.

Хри - ста Бо - га, да - ро - ва - ти нам ве - ли - ју ми - лост.
 Hri - sta Bo - ga, da - ro - va - ti nam ve - li - ju mi - lost.

ДА ИСПРАВИТСЈА — DA ISPRAVITSJA

(1906)

Стеван Ст. Мокрањаш

Adagio pp

Да и справит - сја мо - ли - тва мо - ја, ја - ко
 Da i spravit - sja mo - li - tva mo - ja, ja - ko

Да исправит сја мо - ли - тва - мо - ја,
 Da ispravit sja mo - li - tva - mo - ja,

Да и - спра - вит - сја мо - ли - тва мо - ја ја - ко
 Da i - spravit - sja mo - li - tva mo - ja ja - ko

dim. mf

ка - ди - ло пред то - бо - - ју, воз - дје - ја - ни - је
 ka - di - lo pred to - bo - - ju, voz - dje - ja - ni - je

ка - ди - ло пред то - бо - - ју, воз - дје - ја - ни - је
 ka - di - lo pred to - bo - - ju, voz - dje - ja - ni - je

pp

ру - ку мо - је - ју, жер - - тва ве - чер - ња - ја.
 ru - ku mo - je - ju, žer - - tva ve - čer - nja - ja.

ру - ку мо - је - ју, жер - - тва ве - чер - ња - ја.
 ru - ku mo - je - ju, žer - - tva ve - čer - nja - ja.

I Verso

Го - спо-ди воз-звах кте-бје, у-сли - ши мја, вон-ми гла -
 Go - spo-di voz-zvah kte-bje, u-sli - ši mja, von-mi gla -

Го - спо-ди воз-звах кте-бје, у-сли - ши мја, вон-ми гла -
 Go - spo-di voz-zvah kte-bje, u-sli - ši mja, von-mi gla -

Го - спо-ди воз-звах кте-бје, у-сли - ши мја, вон-ми гла -
 Go - spo-di voz-zvah kte-bje, u-sli - ši mja, von-mi gla -

су мо-ље - ни - ја мо - је - го, вње - гда воз-зва - ти ми кре - бје.
 su mo-lje - ni - ja mo - je - go, vnje - gda voz-zva - ti mi kte - bje.

су мо-ље - ни - ја мо - је - го, вње - гда воз-зва - ти ми кре - бје.
 su mo-lje - ni - ja mo - je - go, vnje - gda voz-zva - ti mi kte - bje.

су мо-ље - ни - ја мо - је - го, вње - гда воз-зва - ти ми кре - бје.
 su mo-lje - ni - ja mo - je - go, vnje - gda voz-zva - ti mi kte - bje.

II Verso

По - ло - жи Го - спо-ди хра - ње - ни - је у - стом мо - јим,
 Po - lo - ži Go - spo-di hra - nje - ni - je u - stom mo - jim,

По - ло - жи Го - спо-ди хра - ње - ни - је у - стом мо - јим,
 Po - lo - ži Go - spo-di hra - nje - ni - je u - stom mo - jim,

По - ло - жи Го - спо-ди хра - ње - ни - је у - стом мо - јим,
 Po - lo - ži Go - spo-di hra - nje - ni - je u - stom mo - jim,

и дверь о - гра - жде - ни - ја о у - стнах мо - јих.
i dver o - gra - žde - ni - ja o u - stnah mo - jih.

и дверь о - гра - жде - ни - ја о у - стнах мо - јих.
i dver o - gra - žde - ni - ja o u - stnah mo - jih.

III Vêrso

Не у - кло - ни серд - це мо - је всло - ве - са лу - кав - стви - ја,
Ne u - klo - ni serd - ce mo - je vslo - ve - sa lu - kav - stvi - ja,

Не у - кло - ни серд - це мо - је всло - ве - са лу - кав - стви - ја,
Ne u - klo - ni serd - ce mo - je vslo - ve - sa lu - kav - stvi - ja,

неп - шче - ва - ти ви - ни о грје - сјех.
nep - šče - va - ti vi - ni o grje - sjeh.

неп - шче - ва - ти ви - ни о грје - сјех.
nep - šče - va - ti vi - ni o grje - sjeh.

ТЕБЕ БОГА ХВАЛИМ — ТЕБЕ BOGA HVALIM
(1882)

Стеван Ст. Мокрањац

Maestoso

Те-бе Бо-га хва-лим, те-бе Го-спо-да и-спо-вје-ду
Te-be Bo-ga hva-lim, te-be go-spo-da i-spo-vje-du

Те-бе Бо-га хва-лим, те-бе Го-спо-да и-спо-вје-ду
Te-be Bo-ga hva-lim, te-be go-spo-da i-spo-vje-du

јем, те-бе пре- вје-чна-го От-ца всја зем-ља ве-ли-ча- јет:
јем, te-be pre- vje-čna-go Ot-ca vsja zem-lja ve-li-ča- јет:

јем, те-бе пре- вје-чна-го От-ца всја зем-ља ве-ли-ча- јет:
јем, te-be pre- vje-čna-go Ot-ca vsja zem-lja ve-li-ča- јет:

те-бе вси ан-ге-ли, те-бје не-бе-са
te-be vsi an-ge-li, te-bje ne-be-sa

те-бе вси ан-ге-ли, те-бје не-бе-са
te-be vsi an-ge-li, te-bje ne-be-sa

те-бје не-бе-са и всја
te-bje ne-be-sa i vsja

и всја-си - ли, те-бје хе-ру-ви - ми и се-ра-фи -
 i vsja-si - li, te-bje he-ru-vi - mi se-ra-fi -

и всја-си - ли,
 i vsja-si - li,

си - - ли,
 si - - li,

ми — не - пре - ста - ни - ми гла - си взи - ва - јут:
 mi — ne - pre - sta - ni - mi gla - si vzi - va - jut:

не-пре-ста - ни - ми
 ne-pre-sta - ni - mi

не-пре-ста - ни - ми гла - си взи - ва - јут:
 ne-pre-sta - ni - mi gla - si vzi - va - jut:

не - пре - ста - - ни - ми
 ne - pre - sta - - ni - mi

Свјат, свјат, свјат, Го-спод Бог Са - ва - от,
 Svjat, svja., svfat, Go-spod Bog Sa - va - ot,

Свјат, свјат, свјат, Го-спод Бог Са - ва - от,
 Svjat, svja., svfat, Go-spod Bog Sa - va - ot,

пол - ни сут не-бе-
 pol - ni sut ne-be-

Свјат, свјат, свјат,
 Svjat, svjat, svjat,

ве - ли - че - ства сла - ви тво - је - ја. Те - бе у - бо
 ve - li - če - stva sla - vi tvo - je - ja. Te - be u - bo
 са и зем - ља ве - ли - че - ства сла - ви тво - је - ја Те - бе -
 sa i zem - lja ve - li - čestva sla - vi tvo - je - ja Te - be -
 са и зем - ља ве - ли - че - ства сла - ви тво - је - ја Те - бе -
 sa i zem - lja ve - li - čestva sla - vi tvo - je - ja Te - be -

про - сим: по - мо - зи ра - бом тво - јим, спа - си, Го - спо - ди,
 pro - sim: po - mo - zi ra - bom tvo - jim, spa - si, Go - spo - di,
 про - сим: по - мо - зи ра - бом тво - јим, спа - си, Го - спо - ди,
 pro - sim: po - mo - zi ra - bom tvo - jim, spa - si, Go - spo - di,
 спа - си, Го - - спо - ди,
 spa - si, Go - - sio - di,

љу - ди тво - ја, и бла - го - сло - ви до - сто - ја - ни - је тво - је.
 lju - di tvo - ja, i bla - go - slo - vi do - sto - ja - ni - je tvo - je.
 љу - ди тво - ја, и бла - го - сло - ви до - сто - ја - ни - је тво - је.
 lju - di tvo - ja, i bla - go - slo - vi do - sto - ja - ni - je tvo - je.

Glorioso e maestoso

f Сла - ва От - цу и Си - ну и свја-то - му Ду - ху. И ни - ње и
Sla - va Ot - cu i Si - nu i svja-to - mu Du - hu. I ni - nje i

f Сла - ва От - цу и Си - ну и свја-то - му Ду - ху.
Sla - va Ot - cu i Si - nu i svja-to - mu Du - hu.

и свјатому Ду - ху,
i svjatому Du - hu,

при - сно и во - вје - ки вје - ков а - мин. Ал - ли-лу - ја,
pri - sno i vo - vje - ki vje - kov a - min. Al - li-lu - ја,

и во - вје - ки вје - ков а - мин. Ал - ли-лу - ја,
i vo - vje - ki vje - kov a - min. Al - li-lu - ја,

и во-вје - ки вјеков а - мин. Ал - ли
i vo-vje - ki vjekov a - min. Al - li

rit. ал - ли-лу - ја, ал - ли-лу - ја, *f* сла - ва те - бје Бо - же.
rit. al - li - lu - ја, *f* sla - va te - bje Во - же.

ал - ли-лу - ја, ал - ли-лу - ја, *f* сла - ва те - бје Бо - же.
al - li - lu - ја, *f* sla - va te - bje Во - же.

лу - ја, ал - ли - лу - ја,
lu - ја, al - li - lu - ја,

Молитвами — Molitvami

(1890)

Стеван Ст. Мокрањац

Adagio religioso

Мо - ли - тва - ми Бо - го - ро - ди - ци
 Мо - li - tva - mi Bo - go - ro - di - ci

спа - се, спа си нас.
 spa - se, si nas.

Спасини — Spasini

(1890)

Стеван Ст. Мокрањац

Темпо I

Спа - си - ни си - не Бо -
 Spa - si - ni si - ne Bo -

Спа - си - ни си - не
 Spa - si - ni si - ne

жиј, во - скре - - - си из
 žij, vo - skre - - - si iz

во - скре - - - си из
 vo - skre - - - si iz

жиј, во - скре - - - си из
 žij, vo - skre - - - si iz

во - скре - - - си из
 vo - skre - - - si iz

мер - - - твоих, по - ју - шчија ти:
 mer - - - tvih, po - ju - ščija ti:

по - ју - шчија ти, по - ју - шчија ти:
 po - ju - ščija ti, po - ju - ščija ti:

мер - - - твоих, по - ју - шчија ти, по - ју - шчија ти:
 mer - - - tvih, po - ju - ščija ti, po - ju - ščija ti:

по - ју - шчија ти, по - ју - шчија ти:
 po - ju - ščija ti, po - ju - ščija ti:

ал - ли - лу - ја.
 al - li - lu - ja.

ал - ли - лу - ја.
 al - li - lu - ja.

ал - ли - лу - ја.
 al - li - lu - ja.

ал - ли - лу - ја.
 al - li - lu - ja.

Јелици — Jelici
(1891)

Стеван Ст. Мокрањац

mf Andante maestoso

Je - ли - ци во Хри - ста кре - сти - сте - сја, во Хри - ста
Je - li - ci vo Hri - sta kre - sti - ste - sja, vo Hri - sta

Je - ли - ци во Хри - ста кре - сти - сте - сја, во Хри - ста
Je - li - ci vo Hri - sta kre - sti - ste - sja, vo Hri - sta

во Христа
vo Hrista

о - бле - ко - сте сја: ал - ли - лу - ја.
о - ble - ko - ste sja: al - li - lu - ja.

о - бле - ко - сте сја: ал - ли - лу - ја.
о - ble - ko - ste sja: al - li - lu - ja.

Сла - ва От - цу и Си - ну и Свја - то - му Ду - ху. И ни - ње и
Sla - va Ot - cu i Si - nu i Svja - to - mu Du - hu. I ni - nje i

Сла - ва От - цу и Си - ну и Свја - то - му Ду - ху. И ни - ње и
Sla - va Ot - cu i Si - nu i Svja - to - mu Du - hu. I ni - nje i

p

при - сно и во - вје - ки вје - ков а - - мин, во Хри - ста
 pri - sno i vo - vje - ki vje - kov a - - min, vo Hri - sta

p

при - сно и во - вје - ки вје - ков а - - мин, во Хри - ста
 pri - sno i vo - vje - ki vje - kov a - - min, vo Hri - sta

во Хри-ста
 vo Hri-sta

p

о - бле - ко - сте сја: ал - - ли - - лу - - ја.
 o - ble - ko - ste sja: al - - li - - lu - - ja.

p

о - бле - ко - сте сја: ал - - ли - - лу - - ја.
 o - ble - ko - ste sja: al - - li - - lu - - ja.

mf

Je - ли - ци во Хри - ста кре - сти - сте - - сја, во Хри - ста
 Je - li - ci vo Hri - sta kre - sti - ste - - sja, vo Hri - sta

mf

Je - ли - ци во Хри - ста кре - сти - сте - - сја, во Хри - ста
 Je - li - ci vo Hri - sta kre - sti - ste - - sja, vo Hri - sta

во Хри-ста
 vo Hri-sta

о - бле - ко - сте - сја: ал - - ли - - лу - - ја.
о - ble - ko - ste - sja: al - - li - - lu - - ja.

о - бле - ко - сте - сја: ал - - ли - - лу - - ја.
о - ble - ko - ste - sja: al - - li - - lu - - ja.

Кресту твојему — Krestu tvojemu
(1891)

Andante maestoso

Стеван Ст. Мокрањац

Кре-сту тво-је-му по-кла-ња - - - јем - - сја,
Kre- stu tvo- је- mu ро-кла- нја - - - јем - - сја,

Кре-сту тво-је-му по-кла-ња - - - јем - - сја,
Kre- stu tvo- је- mu ро-кла- нја - - - јем - - сја,

Вла - ди - ко, и свја-то - - је во - скре-
Vla - di - ко, i svja-to - - је vo - skre-

Вла - ди - ко, и свја-то - - је во - скре-
Vla - di - ко, i svja-to - - је yo - skre-

се - ни - је тво - - - је сла - вим.
 se - ni - je tvo - - - je je sla - vim.

се - ни - је тво - - - је сла - вим.
 se - ni - je tvo - - - je je sla - vim.

Сла - - ва От - цу и Си - ну и свја - то - - -
 Sla - - va Ot - cu i Si - nu i svja - to - - -

Сла - ва От - цу и Си - ну
 Sla - va Ot - cu i Si - nu

свја - то - му Ду ху,
 svja - to - mu Du hu,

и во - вје - ки вје - ков
i vo - vje - ki vje - kov

и ни - ње и при - сно и во - вје - ки
i ni - nje i pri - sno i vo - vje - ki

и ни - ње и при - - - сно и во - вје - ки вје - ков
i ni - nje i pri - - - sno i vo - vje - ki vje - kov

и во - вје - ки
i vo - vje - ki

pp а - мин, *mf* и свја - то - је во - скре - се - ни - је
pp а - мин, *mf* i svja - to - je vo - skre - se - ni - je

pp а - мин, *mf* и свја - то - је во - скре - се - ни - је
pp а - мин, *mf* i svja - to - je vo - skre - se - ni - je

тво - - - је сла - вим.
tvo - - - je sla - vim.

pp riten.

тво - - - је сла - вим.
tvo - - - je sla - vim.

pp riten.

riten.

ОБЈАШЊЕЊА

Литургија, (грчка реч: у црквеном језику — служба божја, богослужење). У православној цркви су у употреби три литургије, које носе имена својих састављача св. Василија Великог, св. Јована Златоустог и св. Глигорија Двојеслава (пређеосвећена). Мокрањац је компоновао литургију по св. Јовану Златоустом. Дело високе уметничке вредности, оцењено у целини као: „первокласнаја работа“ (Ребиков — Смоленски), заузима посебно место у нашој духовној музици, по дубини музичког израза и мајсторству хорског става. Штампано је у Лајпциг-у и по том издању штампано је и овде, али без клавијирског извода.

Опело, (опевати, црквени обред на погребу). Оригинална партитура носи наслов **Парастос** (грчка реч за Помен). Компоновано је 1888. за помен (парастос) приликом стогодишњице прославе рођења Вука Караџића. Додати „И духови твојему“ и „Слава тебје“ из Литургије, а налазе се у деоницама БПД прихватили смо заједно са насловом — **Опело**. У пракси се често чује **Опело** у *fis-moll*-у због тога што је у аутобиографији (Годишњак СКА-а 1905) Стеван Ст. Мокрањац поменуо и прво **Опело** у *g-moll*-у, које до данас није пронађено.

Опело (*fis-moll*) је оригинална композиција. У песми „Њест свјат“ је примењена црквена мелодија као тема у басу, схваћена овде молски, док је црквена дурског карактера. Ова песма је најлепши његов део и својом популарношћу заузима видно место и на концертном подијуму.

Три Статије су песме које опевају плач Богородице над Христом пред полагање у гроб. Певају се на богослужењу у зору Велике суботе (јутрење). Текстови садрже по 50—70 стихова, од којих је Стеван Ст. Мокрањац компоновао пет од сваке статије.

Статија друга има два завршетка на крају првог стиха (*ossia*). Они се могу алтернативно употребити и у осталим стиховима.

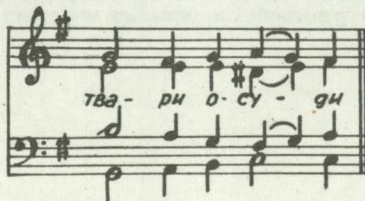
По лепоти израза, лирској топлини и мелодичном кретању гласовних деоница, **Статија трећа** осваја слушаоце и на концертном подијуму.

Једна верзија има и овакав завршетак:

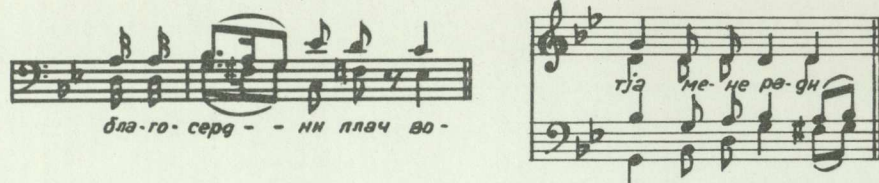


Две песме које се певају на Велики петак: **О како безаконоје** и **Тебје одјејущчагосја** су, по драматуршком развоју, најзрелија духовна музика. **О како безаконоје** у баховској фактури, продубљеношћу текста и барочној чистоти, контрастира драмском изразу композиције **Тебје одјејущчагосја** остварене на принципу полифоније, којом делује величанствено у тренутку када се износи плашчаница, симбол полагања Христа у гроб.

И **о како безаконоје**, за коју нисмо имали оригинални рукопис као и **Тебје одјејущчагосја**, за коју смо имали оригинал, у сравњењу са деоницама БПД и партитуром АПД Обилић-а нашли смо оваква одступања: **О како безаконоје** има у једном рукопису непознатог нам преписивача одступање на тексту „твари осуди“



У Тебје одјејущагосја, неке литографисане партитуре се разликују од оригинала на тексту: „благосердни плач“ и „тја мене ради“ овако:



Акатист (похвалне песме Богородици) пева се на бденију (вечерње богослужење) пете недеље ускршњег поста. Поред похвалне Радујсја **невјесто** ... и **Алилуја**, има још и **Тропар** (грчка реч: *tropos-tonalitet, modus, tonus*), краћа црквена песма у славу неког светитеља или празника, и **Возбраној, Кондак**, (грчка реч: *kondakion*-песма на свитку око паличице, или *kontast, kondas*-кратак) такође песма посвећена светитељу или празнику.

И у овој духовној композицији, као што је то и у Руковетима, једна од значајних особина Мокрањчевих, истиче се „хорска оркестрација“, употребом дијалога женских и мушких гласова или у њиховим појединачним наступима, што даје изванредну звучну боју.

О св. Сави — празнику посвећеном просветитељу Сави има две песме: **Величаније** (величање светитеља) и **Тропар**.

Да исправитесја се пева за време ускршњег поста, када се служи „пређеосвећена“ литургија. Припева или стихова (*verso*) за трогласни женски или дечји хор, има у оригиналном рукопису, којим смо се служили, само два, трећи је из хорских деоница БПД, вероватно додат касније. При извођењу испред сваког „Да исправитесја“ пева се по један припев. Међу оригиналом и деоницама постоје мање разлике, на пр. у трећем такту трећа четвртина у тенору оригинал има *с* а у деоницама стоји *г*.

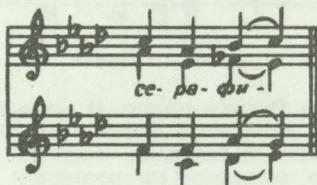
У једанаестом такту алт има:



у другом припеву стоји у деоницама:



Тебе Бога хвалим је религиозна химна, пева се на Нову годину и Благодарењу (служба захвалности). Ова, по хронолошком реду прва духовна композиција Мокрањчева, већ одаје мајсторство његовог хорског става. У партитури издања ЈПС. из 1939. год. на текст „серафими“ појављује се оваква разлика дељењем алтовске деонице:



О светлим празницима су песме које се певају на Крстов-дан, Божић, Богојављење, Цвети, Ускрс, Вознесење, Духови и Преображење, када се из Литургије изостављају Свјати Боже и Блажена. Спасини има за сваки празник други текст који условљава и ритмичке промене. Овде је штампан текст само за Ускрс, а ритмичке промене су ситним нотама означене за евентуалну употребу и осталих текстова.

САДРЖАЈ

УВОД

ЛИТУРГИЈА	9
Херувимскаја пјесан	15
Хвалите	31
ОПЕЛО (fis-moll)	43
Њест свјат	44
СТАТИЈА ПРВА	49
СТАТИЈА ДРУГА	58
СТАТИЈА ТРЕЋА	63
О КАКО БЕЗАКОНОЈЕ	66
ТЕБЕ ОДЈЕЈУШЧАГОСЈА	71
АКАТИСТ	78
Тропар	79
Кондак	83
О СВ. САВИ	86
Величанија	86
Тропар	89
ДА ИСПРАВИТСЈА	92
ТЕБЕ БОГА ХВАЛИМ	95
О СВЕТЛИМ ПРАЗНИЦИМА	99
Молитвами	99
Спасини	99
Јелици	101
Кресту твојему	103
ОБЈАШЊЕЊА	107

СЛИКЕ

СТЕВАН СТ. МОКРАЊАЦ са факсимилом потписа
ЛИТУРГИЈА, насловна страна првог издања
ОПЕЛО (fis-moll), „Њест свјат“ факсимил прве стране

СТЕВАН СТ. МОКРАЊАЦ
ДУХОВНА МУЗИКА

Технички уредник
Миладиновић Боривоје

Нотографија
Чуван Михаило, Радојчић Миливоје

Издавач
Издавачко предузеће ПРОСВЕТА
Београд, Добрачина 30

Штампа
Београдски графички завод
Београд, Булевар Војводе Мишића 17

